



- EN

Instruction manual
- FR

Gebruiksaanwijzing
- NL

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



Garment Steamer
01.332848.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not open the waterreservoir during use.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Warning: Serious injuries can occur in case of misusing the appliance and accessories.

- Surface are liable to get hot during use.
- WARNING:** always unplug the garment steamer before attaching or detaching the fabric brush.
- WARNING:** do not use the steamer directly on the body, animals, or while wearing the garments.

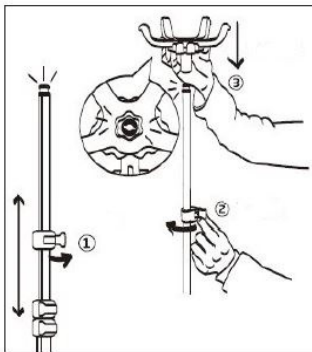
PARTS DESCRIPTION

- Steam nozzle
- Steam hose
- Multi-functional hanger
- Telescopic bar
- Pole locking knob
- Water tank
- Switch knob
- Base
- Wheels
- Water drain
- Fabric brush
- Pants press

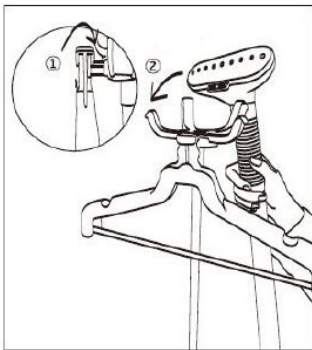
INSTALLATION INSTRUCTIONS



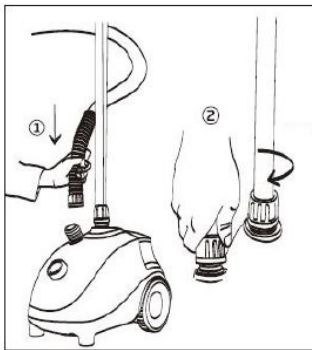
1



2



3



4

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Loosen the lock nut of the rod. Place the telescopic pole and lock it. (Picture 1)
- Unlock the telescopic pole lock to extend the post to the desired height and then lock it in the right place. (Picture 2)
- Attach the hanger to the top and lock in place. (Picture 3)
- Connect the hose to the base of the hose connector. Screw the hose connector nut into place.
- FABRIC BRUSH ASSEMBLY**



- Turn off the appliance, wait till the steam stops spraying out of the nozzle.
- Place the rods of the fabric brush to the on the steam nozzle.
- Press the brush to the steam nozzle and lock in place.
- Install the trouser press on the bottom of the steam nozzle and lock it. Put the pants in the middle between the steam nozzle and trouser press, push the handle with one finger, and pull the steam nozzle downwards. This will iron the pants.

BEFORE THE FIRST USE

- When operating the appliance for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odours that might have been left by the manufacturing proces. You may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment the first time.
- There may be leakage from the steam nozzle if the garment steamer temperature is not high enough to vaporize water and create steam. Therefore, ensure that the garment steamer is always preheated for 2-3 minutes prior to use.
- To avoid an electrical circuit overload, it is recommended that no other appliances are plugged into the same circuit as your garment steamer when it is in use.
- The garment steamer is easy to use and is perfect for removing wrinkles from garments and curtains as well as refreshing furnishing fabrics.
- If using the garment steamer without the fabric brush, keep a distance of at least 5cm between the steam nozzle and the garment.
- Do not directly hover the garment steamer over metal accessories.
- Filling the water tank**
- Take out the water tank and unscrew the water tank nut.
- Fill the tank with water (the temperature of the water should be under 50 °C).
- In order to prolong the life of the appliance, we recommend you to use distilled water.
- Do not use the machine when the water tank is low or lack of water during operation, or it will damage the appliance.

USE

- The high-temperature steam spraying from the nozzle can only soften the garment fabric. Hold the garment with one hand, and hold the handle of the steam nozzle with the other. Touch the steam nozzle to the garment tightly, moving it in an up and down vertical motion. The high-temperature steam will remove wrinkles.
- Place the ironing board to the pocket and press the nozzle on the pocket gently. Move the nozzle up and down to shape the garment by high temperature steam.
- Hold the edge of both sides of the garment tightly when steaming the bottom of the garment. Steam in different directions until the fabric is wrinkle free. Be careful about the hot steam spraying out of the steam nozzle.
- Press downward for a longer time on the garment collar, and steam it back and forth.
- Straighten the sleeves, move up and down to remove wrinkles.
- Steam the back of the garment after finishing the front.
- After using the appliance, press the power button to turn it off.
- Disconnect the power plug out of the socket.
- Take off the water tank and empty the remaining water from the tank.
- CAUTION:** the high temperature can reach 180 °C, please confirm whether the material is high-temperature resist or not before steaming. Do not leave the spraying panel on the same spot for a long time to avoid damage to the garment.
- CAUTION:** when not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution/Tips
The unit fails to steam. Indicating lamps do not illuminate.	Is the plug not inserted in the mains socket correctly	Insert the plug correctly.
	Household circuit breaker is tripped.	Reset the circuit outlet, check the fuse of your mains connection or contact a qualified electrician.
The unit fail to steam. Indicating lamps illuminate.	Mineral build-up in the unit.	Follow the removal mineral build procedure to remove the mineral residues.
	The water tank is empty.	Refill the water tank.
Excessive gurgling sound from hose or steam nozzle.	condensation in hose.	A gurgling sound is normal during the steam process. If there is an excessive noise, hold the hose vertically to allow water to run back into the water tank.

CLEANING AND MAINTENANCE

- How to use the drain plug**
- When the garment steamer is not in use for a long time, the water inside may get deteriorated, or even breed bacteria.
- A gray drain plug is set at the bottom of the appliance. Screw the drain plug anticlockwise to drain the water reservoir.
- After the reservoir is empty, replace and tighten the drain plug to avoid the water to flow out.
- Removal mineral build-up**
- To reduce the accumulation of minerals in the steamer, the use of demineralised or distilled water is recommended. Follow the steps below to remove the built-up mineral:

 - Turn off the unit and unplug the power cord.
 - Remove the steam hose and the telescopic pole.
 - Drain the water reservoir.
 - Mix a solution of 50% vinegar and 50% water, in general 2 cups of mixture is sufficient.
 - Pour the mixture slowly from the hose connector to the water tank.
 - Continue to pour the mixture into the hose connector until the water reservoir is about half full, near the top of the hose.
 - Wait for about 40 minutes.
 - Drain the mixture by unscrewing the drain valve over a sink or tub.

- Pour clean water into the hose connector and the water tank and let it drain. Repeat this step until the vinegar smell disappears.
- Reassemble the unit.
- When not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.
- Do not put the appliance in water. use a dry clean cloth to dry the appliance, no special cleaning agent is needed.
- Make sure the main body is dry before storage or packing.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Open het waterreservoir niet tijdens het gebruik.
- Voorzichtigheid moet worden betracht bij het gebruik van het apparaat als gevolg van de uitstoot van stoom.
- Verwijder tijdens het bijvullen en reinigen de stekker uit het stopcontact.
- Waarschuwing: Er kunnen ernstige verwondingen optreden bij misbruik van het apparaat en de accessoires.

- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.
- WAARSCHUWING:** haal voordat u de textielborstel gaat plaatsn of verwijderen altijd de stekker van het kledingstoomapparaat uit het stopcontact.
- WAARSCHUWING:** richt het stoomapparaat niet direct op het lichaam of dieren en gebruik het niet terwijl u de kleding draagt.

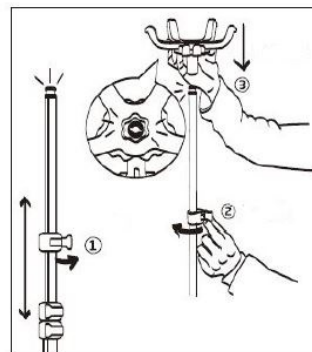
ONDERDELENBESCHRIJVING

- Stoomspuitkop
- Stoomslang
- Multifunctionele hanger
- Uitschuifbare slang
- Vergrendelknop slang
- Waterreservoir
- Bedieningsknop
- Basis
- Wieljes
- Wateraftap
- Textielborstel
- Broekpers

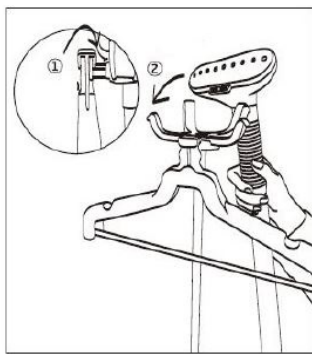
INSTALLATIE-INSTRUCTIES



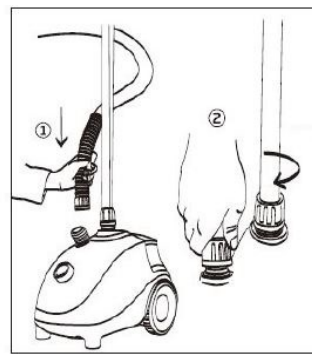
1



2

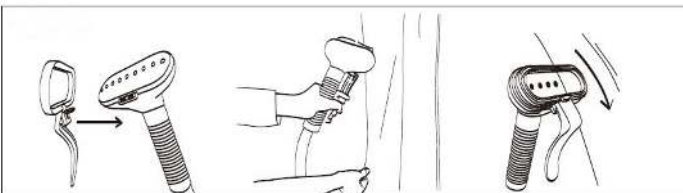
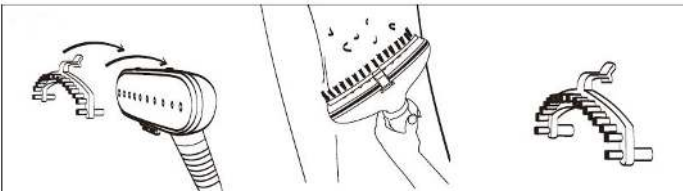


3



4

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Draai de borgmoer van de stang los. Plaats de uitschuifbare stang en zet deze vast. (Afbeelding 1)
- Ontgrendel de uitschuifbare stang en trek de stang uit tot de gewenste hoogte. Zet de stang vervolgens weer vast in deze stand. (Afbeelding 2)
- Bevestig de hanger aan de bovenzijde en zet deze vast. (Afbeelding 3)
- Sluit de slang aan op de basis van de slangconnector. Draai de moer van de slangconnector vast.
- MONTAGE TEXTIELBORSTEL**



- Schakel het apparaat uit en wacht totdat er geen stoom meer uit de spuitkop komt.
- Plaats de pinnen van de textielborstel op de stoomspuitkop.
- Druk de borstel op de stoomspuitkop en zet hem vast.
- Bevestig de broekpers aan de onderkant van de stoomspuitkop en zet de pers vast. Plaats de broek midden tussen de stoomspuitkop en de broekpers, druk met één vinger tegen de hendel en trek de stoomspuitkop naarwaarts. De broek wordt nu gestreken.

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Laat het apparaat, wanneer u het voor de eerste keer gebruikt, enkele minuten lang stoom produceren. Zo verwijdert u onzuiverheden en geuren die misschien zijn achtergebleven na het fabricageproces. U kunt, als u dat wilt, het stoomapparaat op een oud stuk stof uitproberen voordat u voor de eerste keer een kledingstuk reinigt.
- Het stoommondstuk kan lekken als de temperatuur van het kledingstoomapparaat niet hoog genoeg is om het water te verdampen en stoom te creëren. Verwarm daarom het kledingstoomapparaat altijd 2-3 minuten voorafgaande aan gebruik voor.
- Om overbelasting van het elektrische systeem te voorkomen, wordt geadviseerd om tijdens gebruik geen andere apparaten naast het kledingstoomapparaat op hetzelfde systeem aan te sluiten.
- Het kledingstoomapparaat is eenvoudig in het gebruik en perfect voor het verwijderen van vouwen in kleding en gordijnen alsook voor het oprispen van stoffen.
- Zorg bij gebruik van het kledingstoomapparaat zonder de textielborstel altijd voor een afstand van minimaal 5 cm tussen de stoommondstuk en de kleding.
- Beweeg het kledingstoomapparaat niet direct over metalen accessoires heen en weer.
- Het waterreservoir vullen**
- Verwijder het waterreservoir en schroef de moer van het waterreservoir los.
- Vul het reservoir met water (het water mag niet warmer zijn dan 50°C).
- Om te zorgen dat het apparaat langer meegaat, raden wij aan gedistilleerd water te gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het waterreservoir bijna of helemaal leeg. Als u dat wel doet, beschadigt u het apparaat.

GEBRUIK

- De hete stoom die uit de spuitkop komt, kan het materiaal van het kledingstuk alleen zachter maken. Houd met één hand het kledingstuk vast en houd met de andere hand de hendel van de stoomspuitkop vast. Houd de stoomspuitkop stevig tegen het kledingstuk aan en beweeg het op- en neerwaarts. Het hete stoom verwijdert kreukels.
- Houd het strijkstuk tegen de zak en druk met de spuitkop voorzichtig op de zak. Beweeg de spuitkop op- en neerwaarts om het kledingstuk met behulp van de hete stoom in model te stomen.
- Houd het kledingstuk aan beide zijanten stevig vast aan de rand wanneer u de onderkant ervan stoomt. Stoom in verschillende richtingen tot de stof kreukvrij is. Wees voorzichtig met de hete stoom die uit de spuitkop komt.
- Druk langere tijd omlaag op de kraag van het kledingstuk en maak voor- en achterwaartse bewegingen.
- Trek de mouwen recht en maak op- en neerwaartse bewegingen om kreukels te verwijderen.
- Stoom de achterkant van het kledingstuk wanneer u klaar bent met de voorkant.
- Druk op de Aan/Uit-knop en schakel het apparaat na gebruik uit. Trek de stekker uit het stopcontact.
- Neem het waterreservoir van het apparaat en giet het resterende water uit het reservoir.
- LET OP:** de temperatuur kan tot wel 180°C oplopen. Controleer daarom voordat u gaat stomen of het materiaal bestand is tegen hoge temperaturen. Richt om schade aan het kledingstuk te voorkomen het sproei-paneel niet gedurende een lange tijd op dezelfde plaats.

LET OP: ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen.

PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing/tips
Er komt geen stoom uit het apparaat. Indicatielampjes branden niet.	De stekker ziet niet goed in het stopcontact De aardlekschakelaar is uitgeschakeld.	Zorg dat de stekker correct is geplaatst. Reset de aardlekschakelaar, controleer de zekering of neem contact op met een bevoegde electricien.
Er komt geen stoom uit het apparaat. Indicatielampjes branden.	Kalkaanslag in het apparaat. Het waterreservoir is leeg.	Volg de procedure om kalkaanslag te verwijderen. Vul het waterreservoir bij.
Overmatig gorgelend geluid uit de slang of stoomspuitkop.	Condens in de slang.	Een gorgelend geluid is normaal tijdens het stomen. Als u een overmatig geluid hoort, houdt u de slang verticaal. Zo kan water terugstromen in het waterreservoir.

REINIGING EN ONDERHOUD

De aftapplug gebruiken

- Wanneer u de kledingstomer lange tijd niet gebruikt, gaat de kwaliteit van het water in het reservoir achteruit. Mogelijk wordt het zelfs een broedplaats voor bacteriën.
- Aan de onderkant van het apparaat zit een grijze aftapplug. Draai deze aftapplug linksom om het waterreservoir leeg te laten lopen.
- Wanneer het reservoir leeg is, plaatst u de aftapplug terug en draait u deze stevig vast om te voorkomen dat er water uit stroomt.
- Kalkaanslag verwijderen**
- Om de vorming van kalkaanslag in de stomer te beperken, raden wij aan om gedemineraliseerd of gedistilleerd water te gebruiken. Voor de onderstaande stappen uit om kalkaanslag te verwijderen:

 - Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
 - Verwijder de stoomslang en de uitschuifbare stang.
 - Laat het waterreservoir leeglopen.
 - Meng een oplossing van 50% azijn en 50% water; een mengsel van 2 kopjes is doorgaans voldoende.
 - Giet het mengsel langzaam via de slangconnector in het waterreservoir.
 - Blijf het mengsel in de slangconnector gieten tot het waterreservoir ongeveer voor de helft is gevuld.
 - Wacht ongeveer 40 minuten.
 - Laat het mengsel weglopen door de aftapplug boven een gootsteen of badkuip los te draaien.
 - Giet schoon water in de slangconnector en het waterreservoir en laat het water weer weglopen. Herhaal deze stap tot u geen azijn meer ruikt.
 - Zet het apparaat weer in elkaar.

 - Ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen.
 - Dompel het apparaat niet onder in water. Droog het apparaat met een droge, schone doek. Een speciaal reinigingsmiddel is niet nodig.
 - Controleer voordat u het apparaat opbergt of verpakt of het hoofddeel droeg is.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

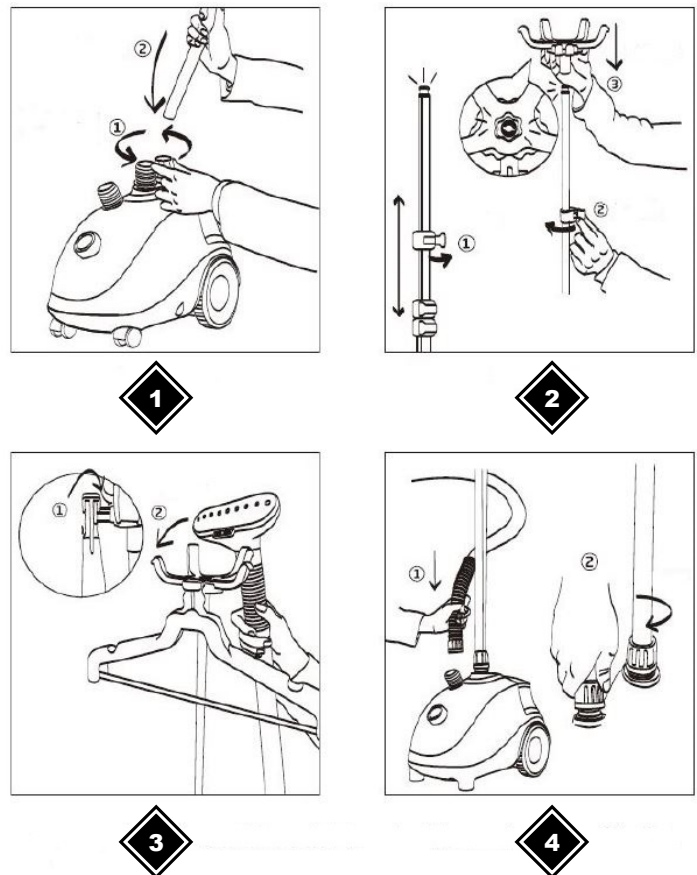
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- N'ouvrez pas le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- Faites attention en utilisant l'appareil : il diffuse de la vapeur.
- Débranchez l'appareil durant le remplissage et le nettoyage.
- Avertissement : Des blessures graves peuvent survenir en cas de mauvaise utilisation de l'appareil et des accessoires.

-  La surface peut devenir chaude à l'usage.
- **AVERTISSEMENT : débranchez systématiquement le vaporisateur de vêtement avant de fixer ou de détacher la brosse à tissu.**
- **AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le vaporisateur directement sur le corps, les animaux ou en portant le vêtement.**

DESCRIPTION DES PIÈCES

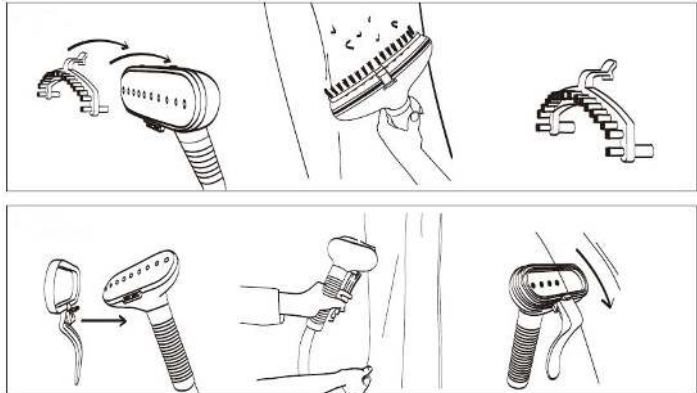
1. Buse à vapeur
2. Tuyau à vapeur
3. Suspension multifonctionnelle
4. Perche télescopique
5. Touche de verrouillage de la perche
6. Réservoir d'eau
7. Interrupteur
8. Base
9. Roues
10. Évacuation d'eau
11. Brosse à tissu
12. Presse à pantalon

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Desserrez le contre-écrou de la tige. Mettez la perche télescopique en place et verrouillez-la. (Illustration 1)
- Déverrouillez le verrou de la perche télescopique pour la rallonger à la hauteur désirée, puis verrouillez-le à l'endroit voulu. (Illustration 2)
- Fixez la suspension sur la partie supérieure et bloquez-la en place. (Illustration 3)
- Connectez le tuyau à la base du raccord. Vissez l'écrou du raccord de tuyau en place.

MONTAGE DE LA BROSSSE À TISSU



- Éteignez l'appareil, attendez que la vapeur cesse de s'échapper par la buse.
- Placez les ligs de la brosse à tissu sur la buse à vapeur.
- Endentez et verrouillez la brosse sur la buse à vapeur.
- Posez la presse à pantalon sur le dessous de la buse à vapeur et verrouillez-la. Placez le pantalon au milieu entre la buse à vapeur et la presse à pantalon, poussez la poignée avec un doigt et tirez la buse à vapeur vers le bas, vous repasserez ainsi le pantalon.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lors du premier usage de l'appareil, laissez la vapeur en marche quelques minutes. Vous éliminez ainsi les impuretés et les odeurs qui ont pu demeurer après le processus de fabrication. Vous pouvez souhaiter essayer le vaporisateur sur un vieil échantillon de tissu avant la vaporisation de votre premier vêtement.

- La buse de vapeur peut fuir légèrement si la température du vaporiseur de vêtement est insuffisante pour vaporiser l'eau et créer de la vapeur. Assurez-vous donc de toujours préchauffer le vaporiseur de vêtement 2-3 minutes avant l'usage.
- Pour éviter toute surcharge du circuit électrique, nous recommandons de ne brancher aucun autre appareil sur le même circuit que votre vaporiseur de vêtement en cours d'usage.
- Le vaporiseur de vêtement est pratique et parfait pour défroisser vêtements et rideaux mais aussi pour rafraîchir le tissu d'ameublement. Si vous utilisez le vaporiseur de vêtement sans la brosse à tissu, maintenez une distance d'au moins 5cm entre la buse de vapeur et le tissu.
- Ne passez pas directement le vaporiseur de vêtement au-dessus des accessoires métalliques.
- Remplissage du réservoir d'eau
 - Retirez le réservoir d'eau et dévissez le bouchon.
 - Remplissez le réservoir d'eau (la température de l'eau doit être inférieure à 50 °C).
 - Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée.
 - N'utilisez pas la machine lorsque le réservoir d'eau est bas ou en cas de manque d'eau pendant le fonctionnement, sinon ceci endommagera l'appareil.

UTILISATION

- La vapeur à haute température projetée par la buse ne peut qu'assouplir le tissu du vêtement. Tenez le vêtement d'une main, et tenez la poignée de la buse à vapeur de l'autre. Touchez légèrement le tissu avec la buse à vapeur en la déplaçant vers le haut et vers le bas dans un mouvement vertical. La vapeur à haute température défroissera sera le vêtement.
- Placez la planche à repasser sur la poche et appuyez doucement dessus avec la buse. Déplacez la buse vers le haut et vers le bas pour donner forme au vêtement à l'aide de la vapeur à haute température.
- Tenez fermement les deux extrémités du vêtement lorsque vous passez la vapeur sur la partie inférieure. Passez la vapeur dans différentes directions jusqu'à ce que le tissu soit entièrement défroissé. Attention à la vapeur chaude projetée par la buse.
- Appuyez vers le bas plus longtemps sur le col du vêtement, passez la vapeur dans les deux sens.
- Tirez sur les manches, passez la vapeur vers le haut et vers le bas pour les défroisser.
- Repassez la vapeur au dos du vêtement après avoir fini sur le devant.
- Après l'utilisation de l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'arrêter. Déconnectez la fiche électrique de la prise.
- Retirez le réservoir d'eau et videz-en l'eau restante.
- **ATTENTION :** les températures élevées peuvent atteindre 180 °C. Assurez-vous que la matière résiste aux températures élevées avant de l'exposer à la vapeur. Ne laissez pas le panneau de pulvérisation au même endroit pendant trop longtemps pour éviter d'endommager le vêtement.
- **ATTENTION :** si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution/Conseils
L'unité ne produit pas de vapeur. Les témoins ne s'allument pas.	La prise est-elle branchée correctement sur le secteur ? Le disjoncteur de la maison s'est déclenché.	Branchez correctement la prise. Réinitialisez la sortie du circuit, vérifiez les fusibles du raccordement au secteur ou contactez un électricien qualifié.
L'unité ne produit pas de vapeur. Les témoins s'allument.	Accumulation de tartre dans l'appareil. Le réservoir d'eau est vide.	Suivez la procédure de suppression de tartre pour éliminer les résidus. Remplissez le réservoir d'eau.
Bruits de gargouillement excessifs provenant du tuyau ou de la buse à vapeur.	Condensation dans le tuyau.	Un gargouillement est normal pendant la production de vapeur. Si l'appareil est trop bruyant, tenez le tuyau à la verticale pour permettre à l'eau de revenir au réservoir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Comment utiliser le bouchon de vidange

- Si vous n'utilisez plus le défroisseur vapeur pendant un bon moment, l'eau à l'intérieur peut se détériorer, ou même créer des bactéries.
- La partie inférieure de l'appareil est pourvue d'un bouchon de vidange. Dévissez ce bouchon dans le sens anti-horaire pour vidanger le réservoir d'eau.
- Une fois le réservoir vide, remettez en place et resserrez le bouchon pour éviter que l'eau ne s'écoule.

Suppression du tartre accumulé

Pour limiter l'accumulation de tartre dans l'appareil à vapeur, il est recommandé d'utiliser de l'eau déminéralisée ou distillée. Suivez les étapes ci-après pour supprimer le tartre accumulé :

1. Éteignez l'unité et débranchez-la.
 2. Retirez le tuyau à vapeur et la perche télescopique.
 3. Vidangez le réservoir d'eau.
 4. Mélangez une solution de 50 % de vinaigre et 50 % d'eau, 2 tasses de ce mélange suffisent en général.
 5. Versez doucement ce mélange du raccord du tuyau dans le réservoir d'eau.
 6. Continuez à verser le mélange dans le raccord de tuyau jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit à demi plein.
 7. Attendez environ 40 minutes.
 8. Vidangez le mélange en dévissant le robinet au-dessus d'un évier ou d'une baignoire.
 9. Versez de l'eau propre dans le raccord de tuyau et le réservoir d'eau et laissez-la s'écouler. Recommencez cette étape jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparu.
 10. Remettez en place l'unité.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.
 - Ne placez pas l'appareil dans l'eau. Utilisez un chiffon sec et propre pour sécher l'appareil. Aucun détergent spécial n'est nécessaire.
 - Assurez-vous que le bloc principal est sec avant son rangement ou son emballage.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Aufgrund der Dampfabgabe sollten Sie beim Gebrauch des Geräts vorsichtig vorgehen.
- Ziehen Sie vor dem Auffüllen und der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Achtung: Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts und der Zubehörteile kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

-  Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
- **WARNHINWEIS:** Trennen Sie immer die Dampfbürste von der Stromversorgung, bevor Sie den Bürstenaufsatz anbringen oder abnehmen.
- **WARNHINWEIS:** Benutzen Sie die Dampfbürste nicht direkt auf dem Körper, für Tiere oder beim Tragen der Kleidung.

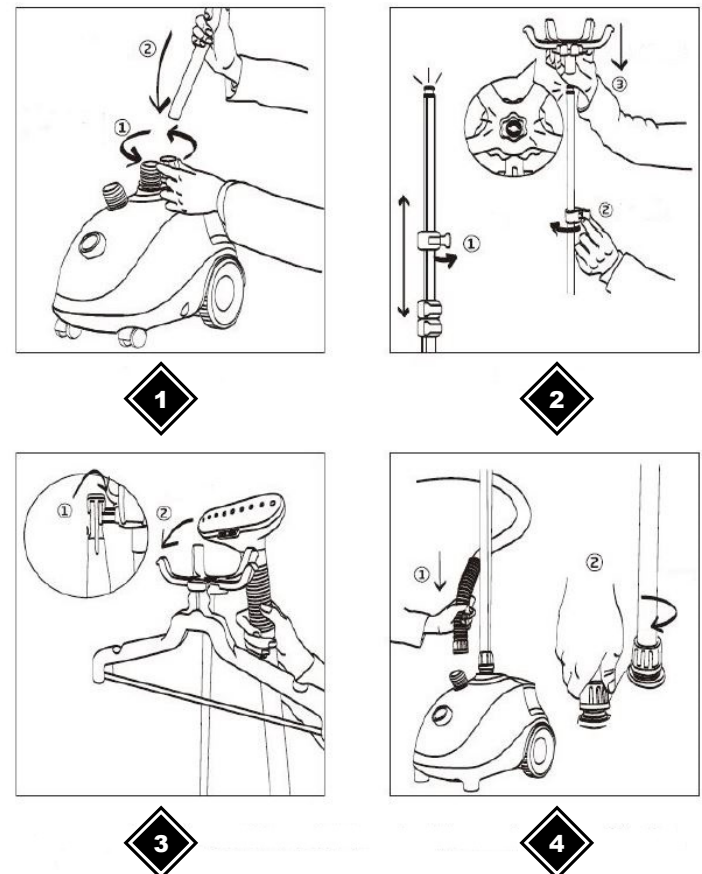


- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
- **WARNHINWEIS:** Trennen Sie immer die Dampfbürste von der Stromversorgung, bevor Sie den Bürstenaufsatz anbringen oder abnehmen.
- **WARNHINWEIS:** Benutzen Sie die Dampfbürste nicht direkt auf dem Körper, für Tiere oder beim Tragen der Kleidung.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Dampfdüse
2. Dampfschlauch
3. Universalbügel
4. Teleskopstange
5. Stangenarretierung
6. Wasserbehälter
7. Schaltknopf
8. Basis
9. Räder
10. Wasserablass
11. Stoffbürste
12. Hosenbügel

INSTALLATIONSANLEITUNG



- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Lösen Sie die Feststellmutter der Stange. Setzen Sie die Teleskopstange ein und arretieren Sie sie. (Abb. 1)
- Entriegeln Sie die Teleskopstange, ziehen Sie sie auf die gewünschte Höhe heraus und arretieren Sie sie dann wieder. (Abb. 2)
- Bringen Sie den Bügel oben an und fixieren Sie ihn. (Abb. 3)
- Verbinden Sie den Wasserschlauch mit der Basis des Schlauchanschlusses. Schrauben Sie die Schlauchanschlussmutter fest.

ANBRINGEN DER STOFFBÜRSTE



- Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis kein Dampf mehr aus der Düse austritt.
- Bringen Sie den Stoffbürstenaufsatz an der Dampfdüse an.
- Drücken Sie die Bürste auf die Dampfdüse, bis sie einrastet.
- Bringen Sie den Hosenbügel unten an der Dampfdüse an und fixieren Sie ihn. Führen Sie die Hose in die Mitte zwischen Dampfdüse und Hosenbügel ein, drücken Sie mit einem Finger auf den Griff und ziehen Sie die Dampfdüse nach unten, um die Hose zu bügeln.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Wird das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen, lassen Sie es einige Minuten lang dampfen. Dadurch werden Fremdstoffe und Gerüche beseitigt, die durch den Herstellungsvorgang möglicherweise zurückgeblieben sind. Möglicherweise möchten Sie die Dampfbürste an einem alten Stück Stoff ausprobieren, bevor Sie Ihre Kleidung das erste Mal bedampfen.
- Aus der Dampfdüse kann Wasser austreten, wenn die Temperatur der Dampfbürste nicht hoch genug, um das Wasser zu verdampfen und Dampf zu erzeugen. Achten Sie daher darauf, dass die Dampfbürste vor Gebrauch immer 2-3 Minuten vorgewärmt wurde.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, sollten bei Gebrauch der Dampfbürste keine anderen Geräte an den gleichen Stromkreis wie die Dampfbürste angeschlossen sein.
- Die Dampfbürste ist einfach zu bedienen und eignet sich perfekt zum Entfernen von Falten aus Kleidungsstücken und Gardinen sowie zum Auffrischen von Möbelstoffen.
- Wenn Sie die Dampfbürste ohne Bürstenaufsatz für Textilien benutzen, halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen der Dampfdüse und Kleidungsstück ein.
- Führen Sie die Dampfbürste nicht direkt über Metall-Accessoires.
- **Auffüllen des Wasserbehälters**
 - Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus und drehen Sie die Wasserbehältermutter los.
 - Füllen Sie den Behälter mit Wasser (die Wassertemperatur sollte maximal 50 °C betragen).
 - Um die Haltbarkeit des Geräts zu verlängern, sollten Sie destilliertes Wasser benutzen
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Wasserbehälter leer ist oder während des Gebrauchs zu wenig Wasser enthält. Andernfalls wird das Gerät beschädigt.

GEBRAUCH

- Der aus der Düse austretende Hochtemperatur-Dampfstrahl kann nur weiche Bekleidungsstoffe glätten. Halten Sie mit einer Hand das Kleidungsstück und mit der anderen den Griff der Dampfdüse. Berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Dampfdüse und bewegen Sie diese dabei auf- und abwärts. Der Hochtemperaturdampf entfernt Falten.
- Platzieren Sie das Bügelbrett an der Tasche ein und drücken Sie die Düse behutsam auf die Tasche. Bewegen Sie die Düse am Kleidungsstück auf und ab, um es mit dem Hochtemperaturdampf zu glätten.
- Halten Sie bei der Dampfbehandlung die Kanten des Kleidungsstücks auf beiden Seiten fest. Bewegen Sie die Dampfdüse in unterschiedlichen Richtungen, bis das Kleidungsstück faltenfrei ist. Achten Sie dabei auf den aus der Düse austretenden heißen Dampf.
- Üben Sie am Kragen längere Zeit Druck auf den Stoff aus und dampfen Sie vorwärts und rückwärts.
- Glätten Sie die Ärmel und bewegen Sie die Dampfdüse auf- und abwärts, um Falten zu entfernen.
- Dampfen Sie das Rückenteil des Kleidungsstücks, wenn Sie mit der Vorderseite fertig sind.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch auf die Betriebstaste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Wassertank ab und entleeren Sie das rechtliche Wasser aus dem Tank.

VORSICHT: Die Temperatur kann 180 °C erreichen. Stellen Sie bitte vor dem Dampfbügeln fest, ob der Stoff hochtemperaturbeständig ist oder nicht. Lassen Sie die Sprühplatte nicht zu lange auf der gleichen Stelle, um eine Beschädigung des Kleidungsstücks zu vermeiden.

VORSICHT: Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung/Tipps
Das Gerät gibt keinen Dampf ab. Die Kontroll-LEDs leuchten nicht.	Ist der Stecker korrekt an der Steckdose angeschlossen? Der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Stecker korrekt anschließen. Schalten Sie den Strom wieder ein, überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzstromanschlusses oder wenden Sie sich an einen Elektriker.
Das Gerät gibt keinen Dampf ab. Die Kontroll-LEDs leuchten nicht.	Es haben sich Faserreste im Gerät angesammelt. Der Wasserbehälter ist leer.	Befolgen Sie die entsprechenden Anweisungen, um Rückstände zu beseitigen. Füllen Sie den Wasserbehälter wieder auf.
Ungewöhnliche Gurgelgeräusche aus dem Schlauch oder der Dampfdüse.	Kondenswasser im Schlauch.	Ein Gurgelgeräusch während der Dampfbehandlung ist normal. Bei weiterer Geräuschenkung halten Sie den Schlauch senkrecht, damit das Wasser in den Behälter zurücklaufen kann.

REINIGUNG UND PFLEGE

Benutzung der Ablassschraube

- Wenn der Kleidungsdämpfer längere Zeit nicht benutzt wird, kann sich Zustand des Wassers im Behälter verschlechtern oder es kann sogar zu Bakterienbildung kommen.
- Unten am Gerät befindet sich eine graue Ablassschraube. Drehen Sie diese Schraube gegen den Uhrzeigersinn los, um das Wasser aus dem Behälter abzulassen.
- Wenn der Behälter leer ist, setzen Sie die Schraube wieder ein und ziehen sie fest an, damit kein Wasser austreten kann.

Faserreste entfernen

- Um zu verhindern, dass sich Faserreste im Dampfgerät ansammeln, wird die Benutzung von entmineralisiertem oder destilliertem Wasser empfohlen. Verfahren Sie wie folgt, um Faserreste zu entfernen:
 1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
 2. Trennen Sie den Dampfschlauch und das Teleskoprohr ab.
 3. Entleeren Sie den Wasserbehälter.
 4. Mischen Sie eine Lösung aus 50 % Essig und 50 % Wasser. In der Regel reichen 2 Tassen dieser Mischung aus.
 5. Gießen Sie die Mischung langsam über den Schlauchanschluss in den Wasserbehälter.
 6. Gießen Sie die Mischung so lange in den Schlauchanschluss, bis der Wasserbehälter halb voll ist.
 7. Warten Sie ungefähr 40 Minuten.
 8. Lassen Sie die Mischung ab, indem Sie die Ablassschraube über einem Ausguss oder einer Wanne entfernen.
 9. Gießen Sie sauberes Wasser in den Schlauchanschluss und den Wasserbehälter und lassen Sie es wieder ab. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis kein Essiggeruch mehr wahrnehmbar ist.
 10. Setzen Sie das Gerät wieder zusammen.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Halten Sie das Gerät nicht in Wasser; verwenden Sie zur Trocknung einen trockenen sauberen Lappen. Spezielles Reinigungsmittel wird nicht benötigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufbewahren oder Einpacken, dass der Hauptkörper trocken ist.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato

- de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizado o se esté enfriando.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- Debe tenerse cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Advertencia: Pueden producirse lesiones graves en caso de mal uso del aparato y de los accesorios.

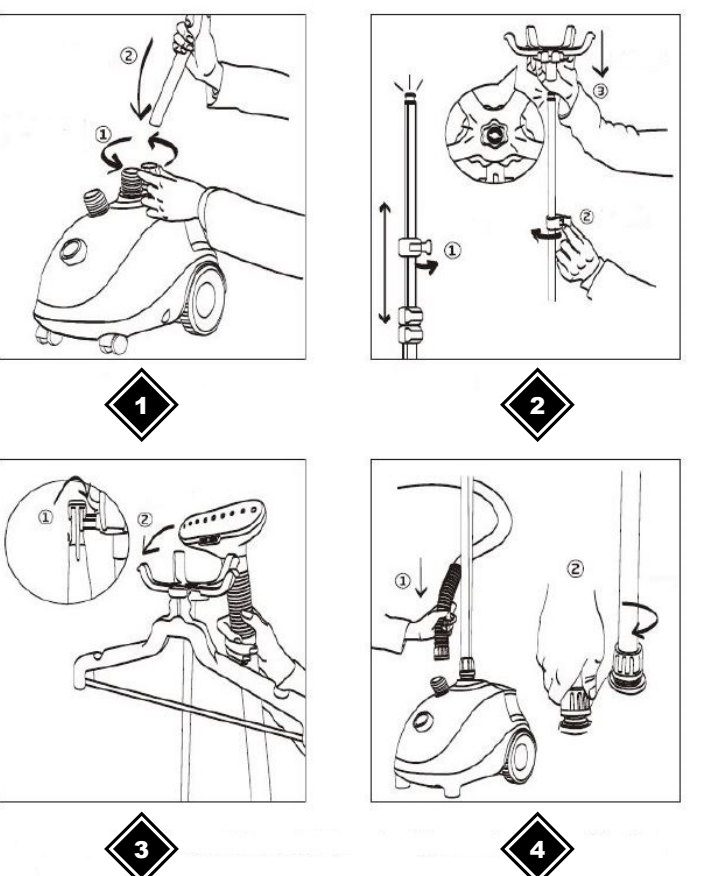


- La superficie puede calentarse durante el uso.
- ADVERTENCIA: desenchufe siempre el vaporizador de ropa antes de colocar o quitar el cepillo para tejido.
- ADVERTENCIA: no utilice el vaporizador directamente sobre el cuerpo, los animales o mientras lleve puestas las prendas.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

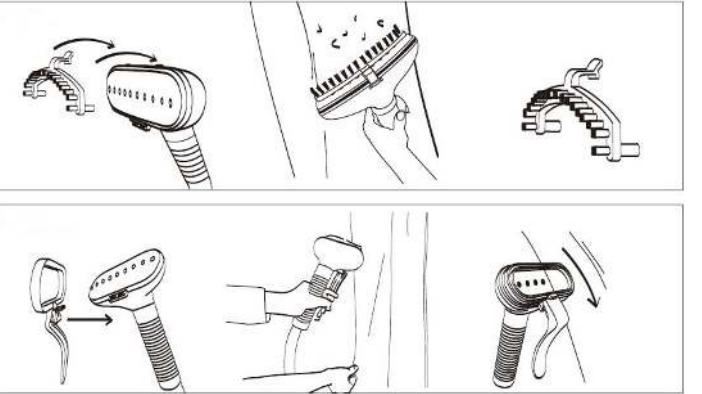
1. Boquilla de vapor
2. Tubo flexible de vapor
3. Percha multifuncional
4. Barra telescópica
5. Mando de bloqueo de la barra
6. Depósito de agua
7. Mando de encendido
8. Base
9. Ruedas
10. Drenaje de agua
11. Cepillo para tejido
12. Prensa para pantalones

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Afloje la tuerca de bloqueo de la varilla. Coloque la barra telescópica y bloquéela. (Imagen 1)
- Desbloquee el bloqueo de la barra telescópica para extender el palo hasta la altura deseada; a continuación, bloquéelo en el punto correspondiente. (Imagen 2)
- Coloque la percha en la parte superior y bloquéela. (Imagen 3)
- Conecte el tubo flexible en la base del conector correspondiente. Enrosque la tuerca del conector del tubo flexible.

MONTAJE DEL CEPILLO PARA TEJIDO



- Apague el aparato y espere hasta que deje de salir vapor por la boquilla.
- Coloque las varillas del cepillo para tejido en la boquilla de vapor.



- EN

Instruction manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



Garment Steamer
01.332848.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТЕЙ



- Presione el cepillo sobre la boquilla de vapor y fjelo.
- Coloque la prensa para pantalones en la parte inferior de la boquilla de vapor y fjela. Coloque los pantalones entre la boquilla de vapor y la prensa para pantalones, presione el asa con un dedo y estire de la boquilla de vapor hacia abajo. De esta forma, los pantalones se plancharán.

ANTES DEL PRIMER USO

- Al utilizar el aparato por primera vez, deje que salga vapor durante unos minutos. Esto eliminará las impurezas y olores que puedan haber quedado del proceso de fabricación. Puede probar el vaporizador sobre una pieza de tejido viejo antes de aplicar vapor a sus prendas por primera vez.
- Puede haber fugas de la boquilla de vapor si la temperatura del vaporizador de ropa no es lo suficientemente alta como para vaporizar el agua y generar vapor. Por tanto, asegúrese de que el vaporizador de ropa siempre se precaliente durante 2-3 minutos antes del uso.
- Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, se recomienda que no se enchufen otros aparatos en el mismo circuito que el vaporizador de ropa cuando esté en uso.
- El vaporizador de ropa es fácil de usar y es perfecto para quitar las arrugas de la ropa y las cortinas, así como renovar tejidos de tapicería.
- Si utiliza el vaporizador de ropa sin el cepillo para tejido, mantenga una distancia mínima de 5 cm entre la boquilla de vapor y la prenda.
- No pase directamente el vaporizador de ropa sobre accesorios metálicos.
- Llenado del depósito de agua
 - Extraiga el depósito de agua y desenrosque su tuerca.
 - Llene el depósito con agua (el agua debe estar a una temperatura inferior a los 50 °C).
 - Para prolongar la vida útil del aparato, recomendamos utilizar agua destilada.
 - No utilice el aparato cuando el depósito tenga poca agua o se quede vacío mientras lo usa: el electrodoméstico sufrirá daños.

USO

- El vapor a alta temperatura que se rocía desde la boquilla solo puede ablandar tejidos de prendas. Sujete la prenda con una mano y el asa de la boquilla de vapor con la otra. Toque ligeramente la prenda con la boquilla de vapor moviéndola verticalmente hacia arriba y hacia abajo. El vapor a alta temperatura eliminará las arrugas.
- Coloque la tabla de planchado en el bolsillo y presione suavemente la boquilla contra el bolsillo. Mueva la boquilla hacia arriba y hacia abajo para dar forma a la prenda con el vapor de alta temperatura.
- Sujete con firmeza la prenda por los dos extremos cuando esté aplicándole vapor en la parte inferior. Aplique vapor en distintas direcciones hasta que desaparezcan totalmente las arrugas del tejido. Tenga cuidado con el vapor caliente que sale a través de la boquilla de vapor.
- Presione el cuello de la prenda hacia abajo un poco más de tiempo y aplique vapor hacia atrás y hacia delante.
- Alíse las mangas y mueva el aparato hacia arriba y hacia abajo para eliminar las arrugas.
- Cuando haya terminado de echar vapor en la parte delantera, continúe con la parte trasera.
- Tras utilizar el aparato, pulse el botón de encendido para apagarlo. Desconecte el enchufe eléctrico de la toma.
- Saque el depósito de agua y vacíe el agua que quede en el depósito.
- PRECAUCIÓN: la alta temperatura puede alcanzar 180 °C, confirme si el material resiste las altas temperaturas o no antes de vaporizar. No deje el panel vaporizador sobre el mismo punto durante mucho tiempo para evitar daños en la prenda.
- PRECAUCIÓN: cuando no utilice el aparato y antes del almacenamiento, siga vaporizando hasta que el depósito se quede sin agua. Posteriormente, apague y desenchufe el aparato y espere hasta que el aparato se haya enfriado totalmente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible motivo	Solución/consejos
La unidad no emite vapor. Las luces indicadoras no se encienden.	El enchufe no se ha introducido correctamente en la toma eléctrica.	Introduzca el enchufe correctamente.
	El disyuntor del hogar se ha disparado.	Reajuste la salida del circuito, compruebe los fusibles de la conexión principal o póngase en contacto con un electricista cualificado.
La unidad no emite vapor. Las luces indicadoras se encienden.	Acumulación de minerales en la unidad.	Siga el procedimiento para eliminar los residuos minerales acumulados.
	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito de agua.
La manguera o la boquilla de vapor emiten demasiado un sonido de borboteo.	Hay condensación en la manguera.	Durante el proceso de vaporización es normal que se escuche un sonido de borboteo. Si el ruido es excesivo, sujete la manguera en posición vertical para que el agua vuelva al depósito.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Como utilizar el tapón de drenaje

- Si no se utiliza el vaporizador de ropa durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que el agua que contiene se deteriore, e incluso que se produzcan bacterias.
- En la parte inferior del aparato hay un tapón de drenaje gris. Desatornille el tapón de drenaje en el sentido contrario a las agujas del reloj para drenar el depósito de agua.
- Cuando el depósito esté vacío, vuelva a colocar el tapón de drenaje y apriételo para evitar que el agua se salga.

Eliminación de acumulación de minerales

Para reducir la acumulación de minerales en el vaporizador, recomendamos utilizar agua desmineralizada o destilada. Para eliminar la acumulación de minerales, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación.
 2. Retire el tubo flexible de vapor y la barra telescópica.
 3. Vacíe el depósito de agua.
 4. Mezcle una solución compuesta por un 50 % de vinagre y un 50 % de agua; por lo general, 2 tazas de solución son suficientes.
 5. Vierta lentamente la mezcla en el depósito de agua a través del conector del tubo.
 6. Continúe vertiendo la solución por el conector del tubo hasta que el depósito de agua esté lleno hasta la mitad aproximadamente.
 7. Espere unos 40 minutos.
 8. Vacíe la mezcla; para ello, abra la válvula de drenaje encima de un fregadero o bañera.
 9. Eche agua limpia a través del conector del tubo en el depósito de agua y déjela salir. Repita este paso hasta que desaparezca el olor a vinagre.
 10. Vuelva a montar la unidad.
- Cuando no utilice el aparato y antes del almacenamiento, siga vaporizando hasta que el depósito se quede sin agua. Posteriormente, apague y desenchufe el aparato y espere hasta que el aparato se haya enfriado totalmente.
 - No introduzca el aparato en agua. Utilice un paño limpio y seco para secar el aparato. No es necesario utilizar un producto de limpieza especial.
 - Asegúrese de que el cuerpo principal esté seco antes del almacenamiento o el embalaje.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo elétrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não abra o reservatório de água durante a utilização.
- Deve tomar as devidas precauções ao utilizar o aparelho devido à emissão de vapor.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e limpeza.
- Advertência: Podem ocorrer ferimentos graves em caso de utilização inadequada do aparelho e dos acessórios.

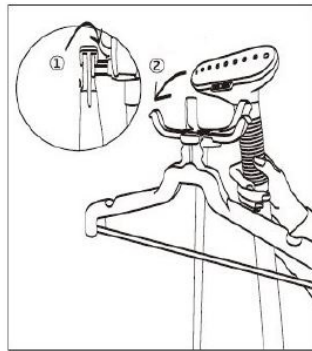
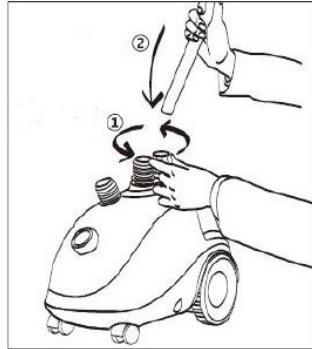


- A superfície poderá aquecer durante a utilização.
- ADVERTÊNCIA: desligue sempre o vaporizador de vestuário antes de colocar ou retirar a escova para tecidos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize o vaporizador diretamente no corpo, em animais ou em peças de vestuário vestidas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Bocal de vapor
2. Tubo de vapor
3. Cabide multifuncional
4. Barra telescópica
5. Botão de bloqueio da barra
6. Depósito de água
7. Botão de comando
8. Base
9. Rodas
10. Dreno de água
11. Escova para tecido
12. Prensa para calças

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Desaperte a porca de retenção do cabo. Coloque a barra telescópica e prenda-a. (Figura 1)
- Destrave o bloqueio da barra telescópica para esticar o cabo até à altura pretendida e, em seguida, prenda-o na posição certa. (Figura 2)
- Fixe o cabide à parte superior e prenda-o devidamente. (Figura 3)
- Ligue o tubo à base do conector do tubo. Enrosque a porca do conector do tubo.

MONTAGEM DA ESCOVA PARA TECIDO



- Desligue o aparelho e aguarde até que deixe de sair vapor do bocal.
- Insira os cabos da escova para tecido no bocal de vapor.
- Pressione a escova no bocal de vapor e prenda-a devidamente.
- Instale a prensa para calças na parte inferior do bocal de vapor e prenda-a. Coloque as calças no meio entre o bocal de vapor e a prensa para calças, empurre a pega com um dedo e puxe o bocal de vapor para baixo. As calças ficam engomadas.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, deixe sair vapor durante alguns minutos. Isto irá eliminar quaisquer impurezas e odores que possam ter restado do processo de fabrico. Poderá testar o vaporizador sobre um pedaço de tecido velho antes de aplicar vapor nas suas peças de vestuário pela primeira vez.
- Poderão ocorrer fugas no bocal de vapor se a temperatura do vaporizador de vestuário não for suficientemente elevada para vaporizar água e criar vapor. Por conseguinte, certifique-se de que o vaporizador de vestuário é sempre pré-aquecido durante 2 a 3 minutos antes de utilizar.
- Para evitar sobrecarga do circuito elétrico, recomenda-se que não sejam ligados quaisquer outros aparelhos no mesmo circuito que o seu vaporizador de vestuário enquanto o estiver a utilizar.
- O vaporizador de tecido é fácil de utilizar e é perfeito para remover pregas de vestuário e cortinas, assim como para refrescar tecidos de mobiliário.
- Se utilizar o vaporizador de vestuário sem a escova para tecidos, mantenha uma distância de, no mínimo, 5 cm entre o bocal de vapor e o vestuário.
- Não passe o vaporizador de vestuário diretamente sobre acessórios em metal.
- Encher o depósito de água
 - Retire o depósito de água e desenrosque a porca do depósito de água.
 - Encha o depósito com água (a temperatura da água deve ser inferior a 50 °C).
 - Para prolongar a vida útil do aparelho, recomendamos a utilização de água destilada.
- Não utilize a máquina se o nível de água no depósito estiver baixo ou se não houver água durante o funcionamento, caso contrário, o aparelho ficará danificado.

UTILIZAÇÃO

- O vapor de alta temperatura que é pulverizado do bocal apenas suaviza o tecido da peça de vestuário. Segure a peça de vestuário com uma mão e segure a pega do bocal de vapor com a outra. Encoste ligeiramente o bocal de vapor à peça de vestuário, fazendo movimentos verticais, para cima e para baixo. O vapor de alta temperatura elimina as rugas da roupa.
 - Encoste a abertura do bocal ao bolso, pressionando ligeiramente o bocal no bolso. Mova o bocal para cima e para baixo para dar forma à peça de vestuário através do vapor de alta temperatura.
 - Segure firmemente as pontas da peça de vestuário, em ambos os lados, quando vaporizar a parte inferior da mesma. Vaporize em diferentes direções até o tecido ficar sem rugas. Tenha cuidado com o vapor quente que é pulverizado do bocal de vapor.
 - Pressione a gola da peça de vestuário durante mais tempo e vaporize-a para trás e para a frente.
 - Endireite as mangas e faça movimentos verticais, para cima e para baixo, para eliminar as rugas.
 - Vaporize a parte de trás da peça de vestuário depois de terminar a parte da frente.
 - Depois de utilizar o aparelho, prima o botão de alimentação para desligá-lo. Retire a ficha de alimentação da tomada.
 - Retire o depósito de água e esvazie o depósito.
- CUIDADO:** a temperatura pode atingir 180 °C, confirme se o material é resistente a altas temperaturas ou não antes de aplicar vapor. Não deixe o painel de vaporização no mesmo local durante um longo período de tempo para evitar danos na peça de vestuário.

CUIDADO: quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de o guardar, continue a aplicação de vapor até que o depósito de água fique vazio, seguidamente, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e aguarde que o mesmo arrefeça completamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução/dicas
A unidade não vaporiza. As luzes indicadoras não se acendem.	A ficha não está corretamente inserida na tomada elétrica. O disjuntor doméstico disparou.	Insira a ficha corretamente. Restaure a tomada do disjuntor, verifique o fusível da sua ligação de alimentação elétrica ou contacte um eletricista qualificado.
A unidade não vaporiza. As luzes indicadoras acendem-se.	Acumulação de resíduos minerais na unidade. O depósito de água está vazio.	Siga o procedimento de eliminação da acumulação de resíduos minerais para remover os resíduos minerais. Encha o depósito de água novamente.
Som de água a borbulhar excessivo no tubo ou bocal de vapor.	Condensação no tubo.	O som de água a borbulhar é normal durante o processo de vaporização. Se o barulho for excessivo, segure o tubo na vertical para permitir que a água volte ao depósito de água.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Como utilizar o tampão de drenagem

- Se o aparelho de engomar a vapor não for utilizado durante um longo período de tempo, a água que esteja no interior pode ficar deteriorada ou mesmo gerar bactérias.
- A parte inferior do aparelho possui um tampão de drenagem cinzento. Enrosque o tampão de drenagem no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio para escoar o reservatório de água.
- Depois de o reservatório estar vazio, substitua e aperte o tampão de drenagem para evitar que a água escorra.

Eliminação da acumulação de resíduos minerais

Para reduzir a acumulação de resíduos minerais no aparelho a vapor, recomenda-se a utilização de água desmineralizada ou destilada. Siga os passos abaixo para eliminar a acumulação de resíduos minerais:

1. Desligue a unidade e retire o cabo de alimentação.
 2. Retire o tubo de vapor e a barra telescópica.
 3. Escoe o reservatório de água.
 4. Prepare uma solução, misturando 50% de vinagre e 50% de água. Geralmente, 2 copos desta mistura é suficiente.
 5. Verta lentamente a mistura do conector do tubo para o depósito de água.
 6. Continue a verter a mistura para a ligação do tubo até que o reservatório de água fique meio cheio.
 7. Aguarde aproximadamente 40 minutos.
 8. Escoe a mistura para um lava-loouça ou banheira, desenroscando a válvula de drenagem.
 9. Verta água limpa para o conector do tubo e o depósito de água e deixe-a escoar. Repita este passo até que o cheiro a vinagre desapareça.
 10. Volte a montar a unidade.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de o guardar, continue a aplicação de vapor até que o depósito de água fique vazio, seguidamente, desligue o aparelho no interruptor e na tomada e aguarde que o mesmo arrefeça completamente.
 - Não coloque o aparelho dentro de água. Utilize um pano limpo para secar o aparelho, não é necessário qualquer agente de limpeza especial.
 - Certifique-se que o corpo principal está seco antes de guardar ou embalar o aparelho.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di

età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- Porre attenzione durante l'uso dell'apparecchio per l'emissione del vapore.
- Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa durante le fasi di riempimento e pulizia.
- Avvertenza: Si possono subire gravi lesioni in caso di uso errato dell'apparecchio e degli accessori.



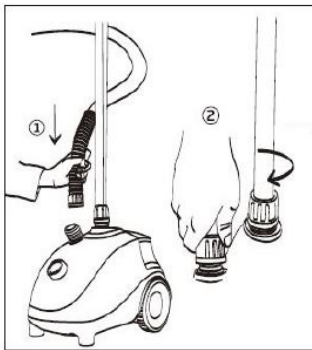
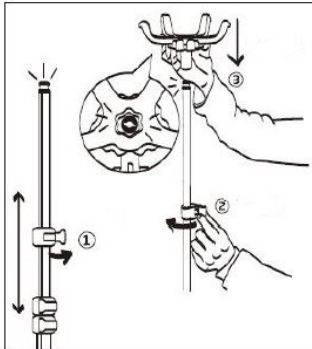
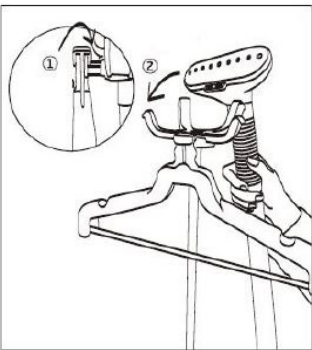
La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

- ATTENZIONE: scollegare sempre la stiratrice verticale dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare la spazzola per tessuti.
- ATTENZIONE: non usare la stiratrice direttamente sul corpo, su animali o indossando gli indumenti.

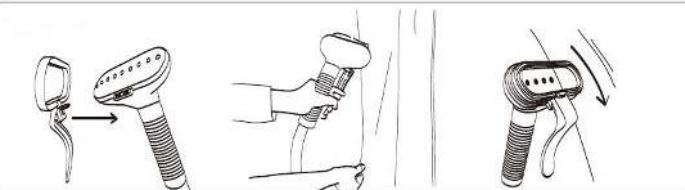
DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Beccuccio del vapore
2. Tubo flessibile del vapore
3. Gancio multifunzione
4. Asta telescopica
5. Manopola di bloccaggio dell'asta
6. Serbatoio dell'acqua
7. Manopola di accensione
8. Base
9. Ruote
10. Scarico dell'acqua
11. Spazzola per tessuti
12. Pressa pantaloni

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Allentare il dado di serraggio dell'asta. Posizionare l'asta telescopica e bloccarla. (figura 1)
- Sbloccare l'asta telescopica per estenderla all'altezza desiderata e serrare il fermo per bloccarla. (figura 2)
- Posizionare il gancio all'estremità superiore e fissarlo in posizione. (figura 3)
- Collegare il tubo flessibile alla base del raccordo del tubo. Avvitare il dado del raccordo del tubo flessibile in posizione.
- MONTAGGIO DELLA SPAZZOLA PER TESSUTI



- Spegner l'apparecchio, attendere che il vapore smetta di fuoriuscire dall'ugello.
- Posizionare le barre della spazzola in tessuto sull'ugello del vapore.
- Premere la spazzola sull'ugello del vapore per fissarla in posizione.
- Montare il pressa pantaloni sul fondo dell'ugello del vapore e fissarlo. Per stritare i pantaloni, metterli tra l'ugello del vapore e il pressa pantaloni, spingere la maniglia con un dito, e tirare l'ugello del vapore verso il basso.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Quando si mette in funzione l'apparecchio per la prima volta, far funzionare il vapore per alcuni minuti. Ciò consentirà di eliminare eventuali impurità e odori che potrebbero essere rimasti dal processo di produzione. Provare la stratrice su un vecchio pezzo di stoffa prima di stirare gli abiti per la prima volta.
- Possono verificarsi perdite dall'ugello del vapore se la temperatura della stratrice verticale non è sufficientemente alta da vaporizzare l'acqua e creare vapore. Pertanto, far preriscaldare sempre la stratrice per 2-3 minuti prima dell'uso.
- Per evitare un sovraccarico del circuito elettrico, si raccomanda di non collegare altri apparecchi allo stesso circuito della stratrice verticale in uso.

- La stratrice verticale è facile da usare ed è perfetta per eliminare pieghe da abiti e tende, oltre che per rinfrescare i tessuti da arredamento.
- Per utilizzare la stratrice verticale senza la spazzola per tessuti, mantenere una distanza di almeno 5 cm fra l'ugello del vapore e l'abito.
- Non passare la stratrice verticale direttamente sopra gli accessori in metallo.

Come riempire il serbatoio dell'acqua

- Estrarre il serbatoio dell'acqua e svitare il dado.
- Riempire il serbatoio con acqua (la temperatura dell'acqua deve essere inferiore a 50 °C).
- Per estendere la durata di vita dell'apparecchio consigliamo di usare acqua distillata.
- Non utilizzare l'apparecchio quando il serbatoio dell'acqua è quasi o completamente vuoto, per evitare di danneggiare l'apparecchio.

USO

- Il vapore ad alta temperatura che fuoriesce dall'ugello può solo ammorbire il tessuto dell'indumento. Tenere l'indumento con una mano e l'impugnatura dell'ugello del vapore con l'altra. Premere con decisione l'ugello del vapore contro l'indumento, e trattare il capo con movimenti verticali. Il vapore ad alta temperatura rimuove le pieghe.
- Posizionare la para piano dell'ugello sulla tasca e premere delicatamente. Muovere l'ugello in senso verticale per modellare l'indumento con il vapore ad alta temperatura.
- Tenere saldamente il bordo di entrambi i lati dell'indumento per trattare con il vapore la parte inferiore dell'indumento. Passare il vapore in diverse direzioni fino a quando il tessuto è privo di grinze. Fare attenzione al vapore caldo che fuoriesce dall'ugello del vapore.
- Premere più a lungo verso il basso sul collo dell'indumento e trattarlo al vapore davanti e dietro.
- Raddrizzare le maniche, e passare dal polsino alla spalla e viceversa per eliminare le pieghe.
- Trattare al vapore la parte anteriore e successivamente sul retro dell'indumento.
- Dopo l'uso dell'apparecchio premere il pulsante per spegnerlo.
- Scollegare la spina di alimentazione nella presa elettrica.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotare il serbatoio dall'acqua residua.
- ATTENZIONE:** l'alta temperatura può raggiungere i 180 °C, prima di passare il vapore sul materiale verificare che sia resistente alle alte temperature. Per evitare di danneggiare il capo, non lasciare la piastra del vapore sullo stesso punto per un periodo prolungato.
- ATTENZIONE:** quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di riporlo, continuare a produrre vapore fino a esaurire l'acqua nel serbatoio, quindi spegnerlo, scollegarlo e attendere che si raffreddi completamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione/Consigli
L'apparecchio non genera vapore. Le spie luminose non si accendono.	La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica L'interruttore generale dell'impianto elettrico è scattato.	Inserire correttamente la spina. Ripristinare il circuito, controllare il differenziale della rete elettrica o contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchio non genera vapore. Le spie luminose si accendono.	Depositi di minerali nell'apparecchio.	Svolgere la procedura di rimozione dei depositi di minerali.
Eccessivo gorgoglio proveniente dal tubo flessibile o dall'ugello del vapore.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto. condensa nel tubo flessibile.	Riempire il serbatoio dell'acqua. Un certo livello di gorgoglio è normale durante il processo a vapore. In caso di rumore eccessivo, tenere il tubo flessibile verticale per far defuire l'acqua nel serbatoio dell'acqua.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Come usare il tappo di scarico

- Quando il vaporizzatore per indumenti non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, l'acqua all'interno può degradarsi, o addirittura causare la proliferazione di batteri.
- Sul fondo dell'apparecchio è presente un tappo di scarico. Svitare il tappo di scarico in senso antiorario per scaricare il serbatoio dell'acqua.
- Quando il serbatoio è vuoto, reinstallare e serrare il tappo di scarico per evitare che l'acqua fuoriesca.

Rimozione dei depositi di minerali nell'apparecchio

Per ridurre l'accumulo di minerali nel vaporizzatore, si raccomanda l'uso di acqua demineralizzata o distillata. Seguire questa procedura per rimuovere i depositi di minerali:

- Spegnerre l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione.
- Rimuovere il tubo flessibile del vapore e l'asta telescopica.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Miscelare una soluzione al 50% di aceto e 50% di acqua, tipicamente ne sono sufficienti 2 tazze.
- Versare lentamente la soluzione nel serbatoio dell'acqua attraverso il raccordo del tubo flessibile.
- Continuare a versare la soluzione nel raccordo del tubo flessibile fino a quando il serbatoio dell'acqua è circa mezzo pieno.
- Attendere circa 40 minuti.
- Svuotare la soluzione svitando la valvola di scarico sopra il lavello o la vasca.
- Versare acqua pulita nel raccordo del tubo flessibile e nel serbatoio dell'acqua e lasciarla scaricare. Ripetere questo passaggio fino a quando l'odore di aceto scompare.
- Rimontare l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di riporlo, continuare a produrre vapore fino a esaurire l'acqua nel serbatoio, quindi spegnerlo, scollegarlo e attendere che si raffreddi completamente.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua, utilizzare un panno pulito e asciutto per asciugare l'apparecchio, non sono necessari detergenti speciali.
- Verificare che il corpo principale sia asciutto prima di riporlo o imballarlo.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är spänningssatt eller svaltär.
- Öppna inte vattenbehållaren under användning.
- Försiktighet bör iakttas vid användning av apparaten på grund av utsläpp av ånga.
- Dra ur apparatens kontakt vid fyllning och rengöring.
- Varning: Felaktig användning av apparaten och tillbehören kan leda till allvarliga skador.

-  Ytan kan bli varm vid användning.
- VARNING:** koppla alltid ur plaggångaren innan du sätter på eller tar bort tygborsten.
- VARNING:** använd inte ångaren direkt på kroppen, djur eller medan du bär plagg.

- ANVÄNDNING**
 - Den varma ångan som sprayas från munstycket kan bara göra tyget mjukt. Håll i plagget med en hand och håll handtaget på ångmunstycket med den andra. För ångmunstycket nära plagget och rör det upp och ned i vertikal riktning. Den varma ångan avlägsnar veck.
 - Placera strykbrädet på fickan och tryck munstycket försiktigt mot fickan. För munstycket upp och den för att forma plagget med högre ångtemperatur.
 - Ta ett fast tag i kanten på båda sidor av plagget när du ångar nedkanten av plagget. Ånga i olika riktningar tills alla veckor är borta. Var försiktig med den heta ånga som sprayas ur ångmunstycket.
 - Tryck nedåt under längre tid på plaggets krage och ånga den fram och tillbaka.
 - Räta ut ärmarna och jobba upp och ned för att avlägsna veck.
 - Ånga först framsidan och sedan baksidan av plagget.
 - Efter att ha använt apparaten, tryck på strömbytaren för att stänga av den. Koppla släckkontakten från vägguttaget.
 - Avlägsna vattenbehållaren och töm ut kvarvarande vatten.

- OBSERVERA:** den höga temperaturen kan nå 180°C, vänligen bekräfta om materialet tål höga temperaturer eller ej innan du börjar ånga. Lämna inte spraypanelen på samma plats för länge, då det kan skada tyget.
- OBSERVERA:** när du inte använder apparaten och innan förvaring, förstått ånga tills vattentanken är tom, och stäng sedan av och koppla ur apparaten och vänta tills apparaten har kylts ned helt.

- FELSÖKNING**

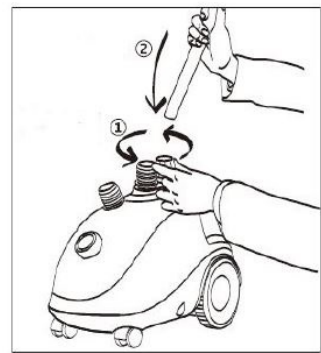
Problem	Möjlig orsak	Lösning/tips
Enheten producerar ingen ånga.	Är stickkontakten ansluten till vägguttaget korrekt?	Sätt i stickkontakten korrekt.
Indikatorlamporna tänds inte.	En säkring har gått i huset.	Kontrollera säkringen eller kontakta en behörig elektriker för att återställa den.
Enheten producerar ingen ånga. Indikatorlamporna tänds.	Mineralavlagringar i enheten.	Avlägsna mineralavlagringarna genom att följa proceduren för detta.
Övanligt högt gurglande ljud från slang eller ångmunstycke.	Vattentanken är tom.	Fyll vattentanken.
	Kondens i slangen.	Ett gurglande ljud är normalt under ångprocessen. Om du hör övanligt höga ljud håller du slangen vertikalt så att vatten kan rinna tillbaka till vattentanken.

-  Ytan kan bli varm vid användning.
- VARNING:** koppla alltid ur plaggångaren innan du sätter på eller tar bort tygborsten.
- VARNING:** använd inte ångaren direkt på kroppen, djur eller medan du bär plagg.

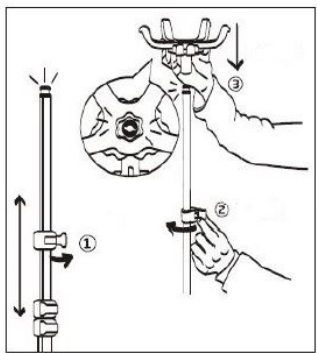
BESKRIVNING AV DELAR

- Ångmunstycke
- Ångslang
- Multifunktionshängare
- Teleskopstång
- Låsknapp stång
- Vattentank
- Väljare
- Bas
- Hjul
- Vattentömning
- Tygborste
- Byxpress

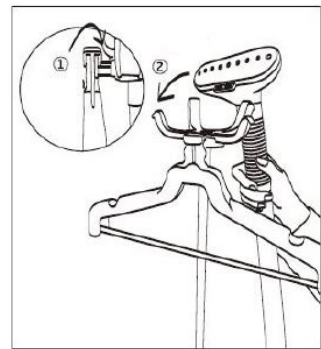
INSTALLATIONSINSTRUKTIONER



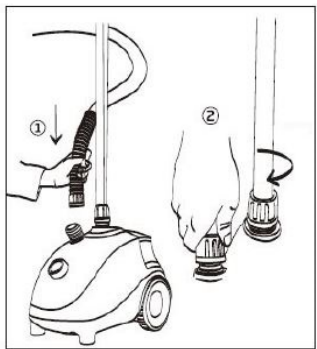
1



2



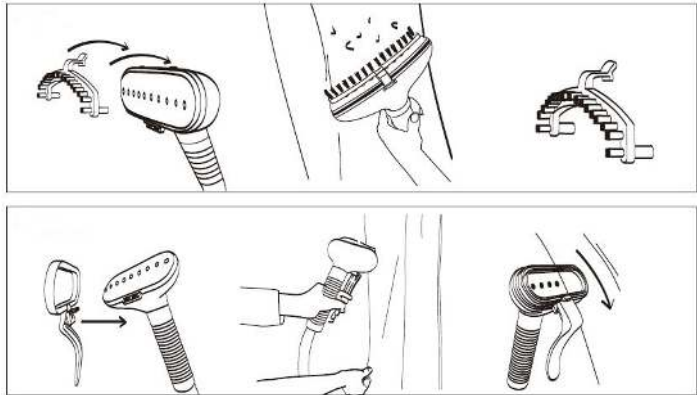
3



4

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Lösa stavens låsmutter. Montera teleskopstangen och läs den. (Bild 1)
- Läs upp teleskopstangen och dra ut den till önskad längd. Läs den sedan i rätt längd. (Bild 2)
- Fäst hängaren högst upp och läs på plats. (Bild 3)

- Anslut slangen till kopplingen på basen. Skruva fast slangkopplingen.
- MONTERA TYGBORSTE**



- Stäng av apparaten, vänta tills det inte kommer mer ånga ur munstycket.
- Placera tygborstens stänger på ångmunstycket.
- Tryck på borsten på ångmunstycket och läs den.
- Montera byxpressen längst ned på ångmunstycket och läs den. Placera byxorna i mitten mellan ångmunstycket och byxpressen. Tryck på handtaget med ett finger och dra ångmunstycket nedåt. Byxorna pressas nu.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- När du använder apparaten för första gången, låt den ånga i några minuter. Detta kommer att avlägsna eventuella föroreningar och lukter som kan ha lämnats av framställningsprocessen. Du kanske vill prova ångaren på en gammal bit tyg innan du ångar plagget första gången.
- Det kan uppstå läckage från ångmunstycket om plaggångarens temperatur inte är hög nog att förånga vattnet. Se därför alltid till att plaggångaren förvärms i 2-3 minuter innan den används.
- För att undvika att den elektriska kretsen överbelastas rekommenderas det att inga andra apparater kopplas in i samma krets som plaggångaren när den används.
- Plaggångaren är enkel att använda och är perfekt för att avlägsna veck från plagg och gardiner, så väl som att fräscha upp möbetyger.
- Om du använder plaggångaren utan tygborsten, håll ett avstånd på minst 5 cm mellan ångmunstycket och tyget.
- Håll inte plaggångaren direkt över metallföbör.

Fyll vattentanken

- Ta ut vattentanken och skruva loss vattentankens mutter.
- Fyll tanken med vatten (vattentemperaturen ska vara under 50 °C).
- Vi rekommenderar att destillerat vatten används för att förlänga apparatens livslängd.
- Använd inte maskinen när det är lite eller inget vatten i tanken. Annars skadas apparaten.

ANVÄNDNING

- Den varma ångan som sprayas från munstycket kan bara göra tyget mjukt. Håll i plagget med en hand och håll handtaget på ångmunstycket med den andra. För ångmunstycket nära plagget och rör det upp och ned i vertikal riktning. Den varma ångan avlägsnar veck.
- Placera strykbrädet på fickan och tryck munstycket försiktigt mot fickan. För munstycket upp och den för att forma plagget med högre ångtemperatur.
- Ta ett fast tag i kanten på båda sidor av plagget när du ångar nedkanten av plagget. Ånga i olika riktningar tills alla veckor är borta. Var försiktig med den heta ånga som sprayas ur ångmunstycket.
- Tryck nedåt under längre tid på plaggets krage och ånga den fram och tillbaka.
- Räta ut ärmarna och jobba upp och ned för att avlägsna veck.
- Ånga först framsidan och sedan baksidan av plagget.
- Efter att ha använt apparaten, tryck på strömbytaren för att stänga av den. Koppla släckkontakten från vägguttaget.
- Avlägsna vattenbehållaren och töm ut kvarvarande vatten.
- OBSERVERA:** den höga temperaturen kan nå 180°C, vänligen bekräfta om materialet tål höga temperaturer eller ej innan du börjar ånga. Lämna inte spraypanelen på samma plats för länge, då det kan skada tyget.
- OBSERVERA:** när du inte använder apparaten och innan förvaring, förstått ånga tills vattentanken är tom, och stäng sedan av och koppla ur apparaten och vänta tills apparaten har kylts ned helt.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning/tips
Enheten producerar ingen ånga.	Är stickkontakten ansluten till vägguttaget korrekt?	Sätt i stickkontakten korrekt.
Indikatorlamporna tänds inte.	En säkring har gått i huset.	Kontrollera säkringen eller kontakta en behörig elektriker för att återställa den.
Enheten producerar ingen ånga. Indikatorlamporna tänds.	Mineralavlagringar i enheten.	Avlägsna mineralavlagringarna genom att följa proceduren för detta.
Övanligt högt gurglande ljud från slang eller ångmunstycke.	Vattentanken är tom.	Fyll vattentanken.
	Kondens i slangen.	Ett gurglande ljud är normalt under ångprocessen. Om du hör övanligt höga ljud håller du slangen vertikalt så att vatten kan rinna tillbaka till vattentanken.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Så här använder du vattenavtappningen

- Om klädångaren inte ska användas under en längre period kan vattnet torka ut och bakterietillväxt kan uppstå.
- Det finns en grå avtappingsplugg på apparatens undersida. Skruva avtappingspluggen moturs för att tötma vattentanken.
- När tanken är tom sätter du tillbaka pluggen och drar åt den för att undvika vattenläckage.
- Avlägsna mineralavlagringar**

Du bör använda avmineraliserat eller destillerat vatten för att minska mängden mineraler som ansamlas i ångaren. Följ stegen nedan för att avlägsna mineralavlagringar:

 - Stäng av enheten och dra ut stickkontakten.
 - Ta bort ångslangen och teleskopstangen.
 - Töm vattentanken.
 - Gör en blandning av 50 % vinäger och 50 % vatten. Det räcker normalt sett med 2 koppar blandning.
 - Håll blandningen långsamt från slangkopplingen till vattentanken.
 - Förstätt att hålla blandningen i slangkopplingen tills vattentanken är ungefär halvfyll, nära toppen av slangen.
 - Vänta cirka 40 minuter.
 - Töm ut blandningen genom att skruva loss avtappingspluggen över ett handfat eller badkar.
 - Håll rent vatten i slangkopplingen och vattentanken och låt det tappas av. Upprepa detta steg tills vinägerlukten är borta.
 - Sätt ihop systemet igen.
- När du inte använder apparaten och innan förvaring, förstått ånga tills vattentanken är tom, och stäng sedan av och koppla ur apparaten och vänta tills apparaten har kylts ned helt.
- Sätt inte apparaten i vatten, använd en torr, ren trasa för att torka apparaten, inget speciellt rengöringsmedel behövs.
- Se till att höljet är torrt innan förvaring eller nedpackning.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningssstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 16 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać oraz kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest zasilane lub gdy stygnie.
- Nie otwierać zbiornika na wodę podczas użytkowania
- Podczas używania urządzenia należy zachować ostrożność z powodu emisji pary.
- Podczas napełniania i czyszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Uwaga: W przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia i akcesoriów może dojść do poważnych obrażeń ciała.

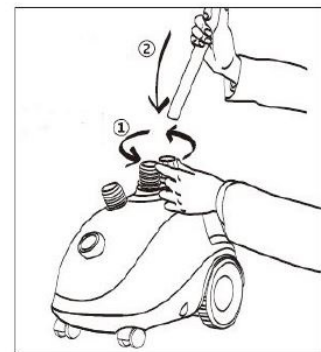
-  Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE:** przed zamontowaniem lub zdemontowaniem szczotki do tkanin należy zawsze odłączyć od zasilania parownicę do ubrań.
- OSTRZEŻENIE:** nie używać parownicy bezpośrednio na ciało, zwierzęta lub podczas noszenia ubrań.

-  Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE:** przed zamontowaniem lub zdemontowaniem szczotki do tkanin należy zawsze odłączyć od zasilania parownicę do ubrań.
- OSTRZEŻENIE:** nie używać parownicy bezpośrednio na ciało, zwierzęta lub podczas noszenia ubrań.

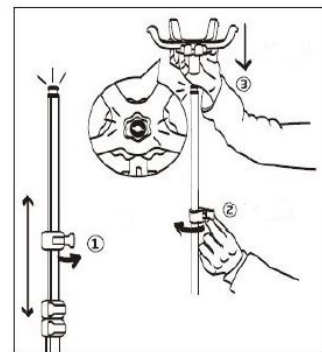
OPIS CZĘŚCI

- Dysza pary
- Wąż parowy
- Wieszak wielofunkcyjny
- Drażek teleskopowy
- Pokrętło do blokowania drażka
- Zbiornik na wodę
- Pokrętło przełącznika
- Podstawa
- Kółka
- Spust wody
- Szczotka do tkanin
- Prasownica do spodni

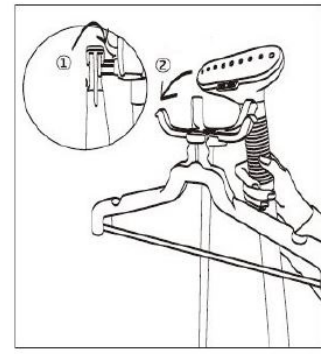
INSTRUKCJA MONTAŻU



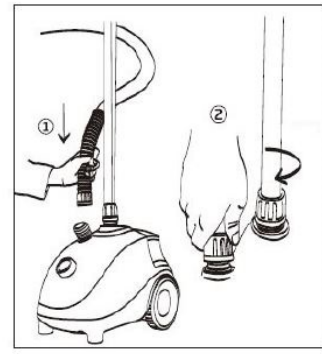
1



2

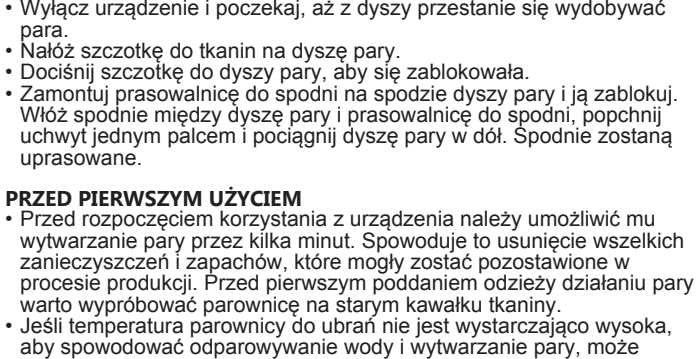


3



4

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Odkręć nakrętkę blokującą drażek. Włóż drażek teleskopowy i go zablokuj. (Rysunek 1)
- Odkręć blokadę drażka teleskopowego, aby wydłużyć go do żądanej wysokości, następnie ponownie zakręć, aby zablokować drażek. (Rysunek 2)
- Przymocuj wieszak na górze drażka i go zablokuj. (Rysunek 3)
- Podłącz wąż do podstawy złącza węża. Przykręć nakrętkę złącza węża.
- MONTAŻ SZCZOTKI DO TKANIN**



- Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż z dyszy przestanie się wydobywać para.
- Nalóż szczotkę do tkanin na dyszę pary.
- Docisnij szczotkę do dyszy pary, aby się zablokowała.
- Zamontuj prasownicę do spodni na spodzie dyszy pary i ją zablokuj. Włóż spodnie między dyszę pary i prasownicę do spodni, popchnij uchwyt jednym palcem i pociągnij dyszę pary w dół. Spodnie zostaną uprasowane.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy umożliwić mu wytworzenie pary przez kilka minut. Spowoduje to usunięcie wszelkich zanieczyszczeń i zapachów, które mogły zostać pozostawione w procesie produkcji. Przed pierwszym poddaniem odzieży działaniu pary warto wypróbować parownicę na starym kawałku tkaniny.
- Jeśli temperatura parownicy do ubrań nie jest wystarczająco wysoka, aby spowodować odparowywanie wody i wytworzenie pary, może wystąpić wyciek z dyszy pary. Dlatego należy upewnić się, że parownica do ubrań jest zawsze wcześniej rozgrzewana przez 2-3 minuty przed użyciem.

- Aby uniknąć przecięcia obwodu elektrycznego, zaleca się, aby do tego samego obwodu co parownica do ubrań nie były podłączone inne urządzenia.
- Parownica do ubrań jest łatwa w użyciu i doskonale nadaje się do usuwania zagnieceń z ubrań i zasłon, a także do odświeżania tkanin miewolnych.
- Jeśli parownica do ubrań jest używana bez szczotki do tkanin, należy zachować odstęp przynajmniej 5 cm między dyszą pary a ubraniem.
- Nie przesuwaj parownicy do ubrań bezpośrednio nad metalowymi akcesoriami.

Napełnianie zbiornika na wodę

- Wyjmij zbiornik na wodę i odkręć jego nakrętkę.
- Napełnij zbiornik wodą (temperatura wody nie powinna przekraczać 50°C).
- Aby wydłużyć czas użytkowania urządzenia, zalecamy stosowanie wody destylowanej.
- Nie używaj maszyny, gdy w zbiorniku jest mało wody lub gdy woda się skończy. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.

UŻYTKOWANIE

- Wydobywająca się z dyszy para o wysokiej temperaturze zmniejsza materiał ubrania. Trzymaj ubranie jedną ręką, a uchwyt dyszy parą drugą ręką. Mowa dotycząca ubrania dyszą pary, przesuwaj dyszę pionowo w górę i w dół. Para o wysokiej temperaturze usuwa zagniecenia.
- Umieść prostą część dyszy na kieszeni i łagodnie przyciśnij dyszę do kieszeni. Przesuwaj dyszę w górę i w dół, aby gorąca para wyprasowała ubranie.
- Podczas prasowania spodu ubrania, mocno trzymaj krawędź obu stron ubrania. Prasuj w różnych kierunkach, aż usuniesz z materiału wszystkie zagniecenia. Uważaj na gorącą parą wydobywającą się z dyszy.
- Wyprostuj rękawy, przesuwaj w górę i w dół, aby usunąć zagniecenia.
- Gdy skończysz prasowanie ubrania od przodu, uprasuj tył.
- Po skoryzowaniu z urządzenia nacisnąć przycisk zasilania, aby je wyłączył. Odłączaj wtyczkę zasilania z gniazdka.
- Zdjąć zbiornik na wodę i wylać pozostałą wodę ze zbiornika.

UWAGA: wysoka temperatura, która może sięgać 180°C, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy materiał jest odporny na wysoką temperaturę. Aby nie doszło do uszkodzenia odzieży, panel spryskujący powinien znajdować się w jednym miejscu tylko przez krótki czas.

UWAGA: jeżeli urządzenie nie będzie używane, a także zanim zostanie ono schowane, należy korzystać z niego do momentu, aż w zbiorniku skończy się woda, następnie należy je wyłączyć i odłączyć oraz zaccakać na jego całkowite ostygnięcie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie/Porady
Urządzenie nie wytwarza pary. Kontrolki się nie świecą.	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka Zadziałał wyłącznik główny w domu.	Podłącz wtyczkę prawidłowo. Prawidłowo zamontuj gniazdko, sprawdź bezpiecznik sieciowy lub skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie nie wytwarza pary. Kontrolki się świecą.	W urządzeniu osadził się kamień. Zbiornik na wodę jest pusty.	Postępuj zgodnie z procedurą odkamieniania, aby usunąć osady. Napełnij zbiornik na wodę.
Z węża lub dyszy pary wydobywa się nadmierny oparzący dźwięk.	W węzu wystąpiła kondensacja.	Podczas prasowania parą bulgoczący dźwięk to normalne zjawisko. Jeśli ten dźwięk jest zbyt intensywny, ustaw wąż pionowo, aby woda spłynęła do zbiornika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Korzystanie z korka spustowego

- Gdy parownica do ubrań nie jest używana przez długi czas, jakoś wody w zbiorniku się obniża, mogą się w niej namnożyć bakterie.
- Na spodzie urządzenia znajduje się szary korek spustowy. Odkręć korek spustowy w lewo, aby opróżnić zbiornik na wodę.
- Gdy zbiornik będzie pusty, ponownie załóż i dokręć korek spustowy, aby woda nie wypływała ze zbiornika.

Odkamienianie



- EN

Instruction manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



Garment Steamer
01.332848.01.001

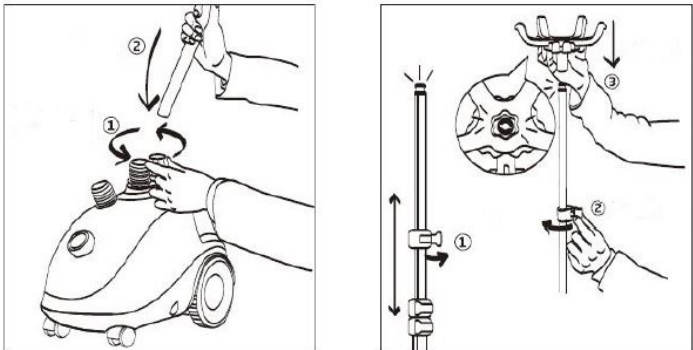
PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



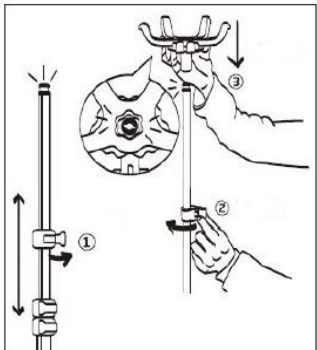
- Varování: Chybné použití spotřebiče a příslušenství může způsobit vážná poranění.
- Povrch může být během používání horký.
- VAROVÁNÍ: před připojením nebo odpojením kartáče na látku parní generátor na oblečení vždy vytáhněte ze zástrčky.
- VAROVÁNÍ: parní generátor nepoužívejte přímo na tělo, zvířata nebo pokud máte oblečení na sobě.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Parní tryska
2. Parní hadice
3. Multifunkční věšák
4. Teleskopická tyč
5. Pojistný knoflík tyče
6. Nádržka na vodu
7. Spínač knoflík
8. Základna
9. Kolečka
10. Odtok vody
11. Kartáč na tkaniny
12. Žehlič kalhot

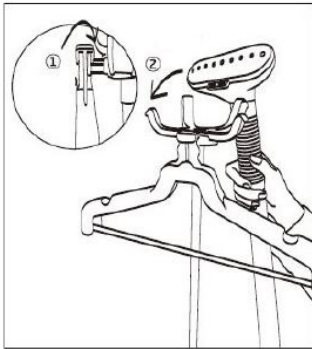
NÁVOD K MONTÁŽI



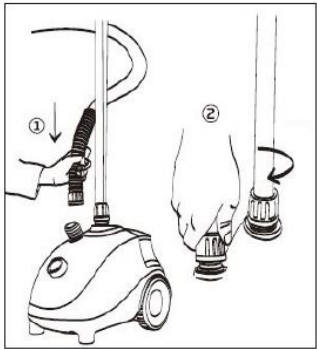
1



2



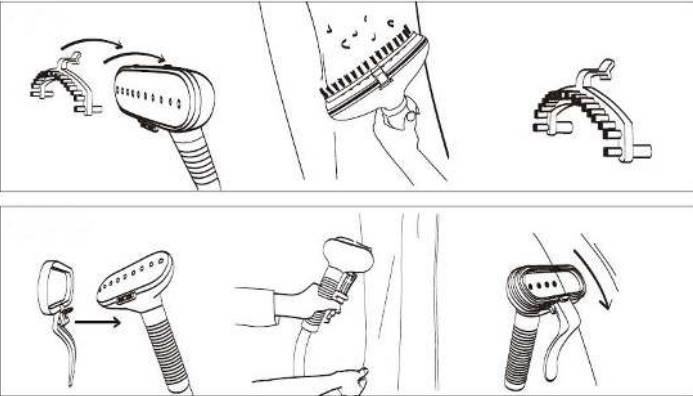
3



4

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Povolte pojistnou matici tyče. Vložte teleskopickou tyč a zajistěte ji. (Obrázek 1)
- Odjistěte zámek na teleskopické tyči a prodlužte tyč do požadované výšky; potom tyč znovu zajistěte. (Obrázek 2)
- Připevněte věšák k horní části tyče a zajistěte jej na místě. (Obrázek 3)
- Připojte hadici k hadicové spojkce na zařízení. Zašroubujte hadicovou spojku.

• MONTÁŽ KARTÁČE NA TKANINY



- Vypněte zařízení a počkejte, dokud z trysky nepřestane stříkat pára.
- Přiložte štětiný kartáč na parní trysku.
- Začvakněte kartáč do parní trysky, aby se zajistil na místě.
- Namontujte žehlič kalhot na spodní stranu parní trysky a zajistěte jej. Vložte kalhoty mezi parní trysku a žehlič kalhot, jedním prstem držte stisknutou rukojeť a posunujte parní trysku směrem dolů. Tímto způsobem se kalhoty vyžehlí.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Při prvním použití spotřebiče nechte páru chvíli unikat. Tím se odstraní nečistoty a zápach, které případně zbyly z výrobního procesu. Je dobré generátor páry vyzkoušet nejříve na starším kousku látky, než začnete párou žehlit vaše oblečení.
- Z trysky páry může docházet k únikům, pokud teplota parního generátoru na oblečení není dostatečně vysoká pro odpařování vody při vytváření páry. Zajistěte proto, aby se parní generátor na oblečení před použitím 2-3 minuty zahřival.
- Abyste zabránili přetížení elektrického obvodu, doporučujeme nepoužívat během používání parního generátoru na oblečení další spotřebiče zapojené do stejného obvodu jako parní generátor na oblečení.
- Parní generátor na oblečení se používá jednoduše a je ideální na odstraňování pomáčkanych míst z oblečení a záclon, stejně jako oživení tkanin nábytku.
- Pokud parní generátor na oblečení používáte bez kartáče na tkaninu, udržte mezi tryskou páry a oblečením mezeru minimálně 5 cm.
- Parním generátorem na oblečení nikdy nepřetěžujte přímo přes kovové díly.
- Plnění nádržky na vodu**
 - Vyjměte nádržku na vodu a odšroubujte matici nádržky.
 - Naplňte nádržku vodou (teplota vody by měla být nižší než 50 °).
 - Z důvodu prodloužení životnosti zařízení doporučujeme používat destilovanou vodu.

- Nepoužívejte zařízení, když je v nádržce nízká hladina vody nebo nedostatek vody v důsledku používání zařízení, jinak dojde k poškození zařízení.

POUŽITÍ

- Stříkání horké páry z trysky dokáže pouze změkčit látkové oblečení. Drže oblečení jednou rukou a druhou rukou držte rukojeť parní trysky. Nechte parní trysku, aby se lehce dotýkala oblečení, přičemž pohybujete tryskou nahoru a dolů ve svislé poloze. Horká pára vyhladí pomáčkání místa.
- Umístěte žehlič prkno ke kapse a lehce přitlačte trysku na kapsu. Pohybujte tryskou nahoru a dolů a vytvářte oblečení pomocí horké páry.
- Pevně držte okraj obou stran oblečení, když stříkáte páru na spodní část oblečení. Stříkejte páru v různých směrech, dokud se tkanina nevyžehlí. Dávejte pozor, neboť z parní trysky stříká horká pára.
- Na límec oblečení tlačte delší dobu a stříkejte na něj páru směrem dozadu a dopředu.
- Narovnejte rukávy a pohyby nahoru a dolů je vyžehlete.
- Po dokončení přední strany vyžehlete zadní stranu oblečení.
- Po použití spotřebiče jej stisknutím hlavního vypínače vypněte. Zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Vyměňte nádrž na vodu a zbylou vodu vylijte z nádrže.
- UPOZORNĚNÍ:** vysoká teplota může dosáhnout 180 °C, před napáěřováním prosím zkontrolujte, zda je materiál odolný vůči vysokým teplotám či nikoli. Rozprašovací plochu nenechávejte na stejném místě dlouhou dobu, abyste zabránili poškození oblečení.
- UPOZORNĚNÍ:** pokud spotřebič nepoužíváte a před uskladněním pokračujte ve výrobě páry, dokud se nádrž na vodu nevypotřebuje, poté spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zástrčky a vyčkejte dokud spotřebič zcela nevychladne.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení/tipy
Z jednotky nevychází pára. Indikační kontrolky nesvítlí.	Zástrčka není správně zasunuta Došlo k rozpojení domácího jističe elektrického obvodu.	Zapojte zástrčku správným způsobem. Resetujte elektrický obvod, zkontrolujte pojistky síťového připojení nebo se poraďte s elektrikářem.
Z jednotky nevychází pára. Indikační kontrolky svítí.	Minerální usazeniny v jednotce. Nádržka na vodu je prázdná.	Proveďte příslušný postup pro odstranění minerálních usazenin. Doplňte nádržku na vodu.
Hlasité bublání z hadice nebo parní trysky.	kondenzace v hadici.	Bublání je normální v průběhu žehlení párou. Pokud je bublání příliš hlasité, držte hadici svisle a nechte vodu natéct zpět do nádržky na vodu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Jak používat vypouštěcí zátku**
• Když se parní žehlička oblečení dlouhou nepoužívá, voda uvnitř se může znehodnotit nebo se v ní dokonce mohou množit bakterie.
• Vypouštěcí zátku se nachází na spodní straně zařízení. Vysroubujte zátku proti směru hodinových ručiček a vypusťte vodu z nádržky.
• Jakmile je nádržka prázdná, zašroubujte zátku zpět a řádně ji utáhněte, aby voda nevytékala ven.
Odstranění minerálních usazenin
Pro snížení množství usazených minerálů v parní žehličce doporučujeme používat demineralizovanou nebo destilovanou vodu. Postupujte následovně pro odstranění usazenin:
1. Zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel.
2. Odpojte parní hadici a teleskopickou tyč.
3. Vypusťte nádržku s vodou.
4. Namíchejte roztok 50 % octa a 50 % vody, obvykle stačí 2 hrnky této směsi.
5. Pomalu nalijte směs přes spojku hadice do nádržky na vodu.
6. Nalijte směs do otvoru pro připojení hadice, dokud nádržka není cca z poloviny plná.
7. Počkejte přibližně 40 minut.
8. Vysroubujte vypouštěcí zátku a vypusťte směs do kanálu nebo kbelíku.
9. Nalijte čistou vodu přes otvor spojky hadice a nechte ji protéct přes nádržku ven. Opakujte tento postup, dokud nezmizí zápach octa.
10. Zařízení znovu smontujte.
• Pokud spotřebič nepoužíváte a před uskladněním pokračujte ve výrobě páry, dokud se nádrž na vodu nevypotřebuje, poté spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zástrčky a vyčkejte dokud spotřebič zcela nevychladne.
• Spotřebič nepoužívejte do vody. Na osušení použijte suchý, čistý hadřík, nevyžadují se žádné speciální čisticí prostředky.
• Před uskladněním nebo zabalením zkontrolujte, zda je hlavní tělo suché.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektrických a domácních elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá

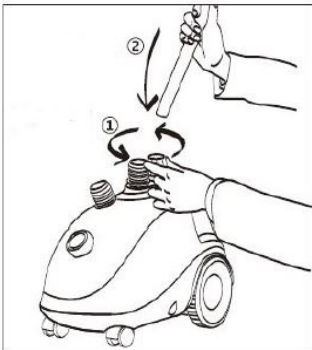
- osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávejte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Počas používania alebo chladnutia spotřebič a napájací kábel uchovávejte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas používania neotvárajte nádržku na vodu.
- V dôsledku uvoľňovania pary je treba dávať pri používaní spotřebiča pozor.
- Pri plnení a čistení prístroj odpojte od elektrickej siete.
- Výstraha: V prípade chybného používania spotřebiča a príslušenstva môže dôjsť k závažnému poraneniu.

- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- VAROVANIE: pred pripojením či odpojením kefy na tkaninu je treba parný čistič na odev odpojiť zo zásuvky.
- VAROVANIE: parný čistič na odev nepoužívajte priamo na telo, zvířatá, ani pokiaľ máte oblečenie na sebe.

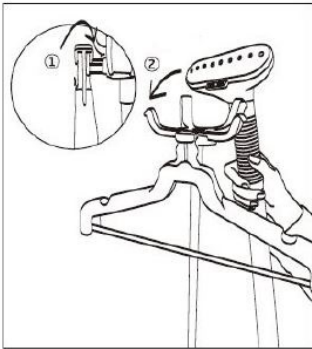
POPS KOMPLEMENTOV

1. Dyza na paru
2. Hadica na paru
3. Multifunkčný záves
4. Teleskopická tyč
5. Zaisťovací gombík tyče
6. Nádržka na vodu
7. Gombík prepínača
8. Podstavec
9. Koleská
10. Vypúšťacia vody
11. Kefa na tkaniny
12. Žehlička na nohavice

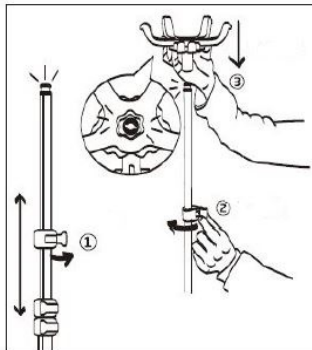
INŠTRUKCIE NA INŠTALACIU



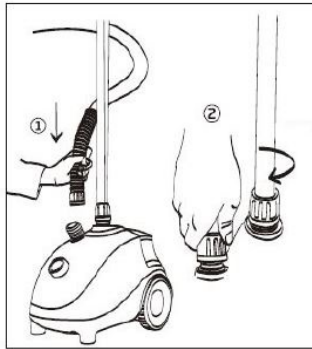
1



3

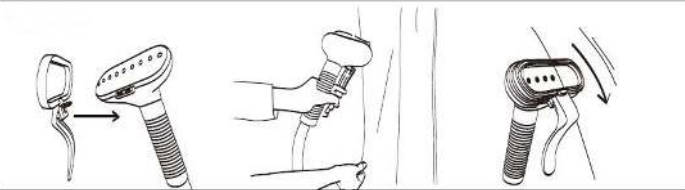


2



4

- Spotřebič a příslušenstvo vyberte z krabice.
- Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Povolte pojistnú maticu tyče. Umiestnite teleskopickú tyč a uzamknite ju. (obrázok 1)
- Odobliokte uzamknutie teleskopické tyče na predĺženie stojky do požadovanej výšky a potom uzamknutie na správnom mieste. (obrázok 3)
- Pripojte konektor hadice k základni pripojovacej hadice. Priskrutkujte maticu konektora hadice na svoje miesto.
- **ZOSTAVA KEFY NA TKANINY**



- Zariadenie vypnite, počkajte, kým prestane sprejovanie pary z trysky.
- Tyče kefy na tkaniny zložte na parnú trysku.
- Kefu zatlačte na parnú trysku a uzamknite na svojom mieste.

- Žehlička na nohavice nainštalujte na spodnú časť parnej trysky a uzamknite ho. Nohavice dajte do stredu medzi parnú trysku a lisu na nohavice, zatlačte držadlo jedným prstom a potiahnite parnú trysku smerom dole. Takto sa nohavice vyžehlí.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pokiaľ spotřebič používate prvý krát, nechaťte paru niekoľko minút unikať. Tým sa odstraňuje prípadné zvyšné nečistoty a zápach z výrobného procesu. Je dobré generátor páry pred prvým použitím na vaše oblečenie najskôr vyskúšať na staršom kuse látky.
- Pokiaľ teplota parnom čističi na odev nedosahuje dostatočnú teplotu na odparovanie vody a vytváranie pary, z dyzy parý môže kvapkať voda. Pred použitím preto nechaťte parný čistič na odev 2-3 minúty zahriať.
- Aby sa zabránilo preťaženiu elektrického obvodu, pokiaľ používate váš parný čistič na odev, odporúčame nepoužívať ďalšie spotřebiče zapojené v rovnakom obvode.
- Parný čistič na odev sa jednoducho používa a je ideálny na odstraňovanie záhybov z odevov a záclon, ako aj osvieženie tkaniny nábytku.
- Pokiaľ parný čistič na odev používate bez kefy na tkaninu, udržte vzdialenosť medzi parnou dyzou a odevom aspoň 5 cm.
- Parným čističom na odev nikdy neprechádzajte priamo cez kovové doplnky.

Plnenie nádržky na vodu

- Vyberte nádržku na vodu a odskrutkujte maticu nádržky na vodu.
- Naplňte nádržku vodou (teplota vody by mala byť pod 50 °C).
- Za účelom predĺženia životnosti zariadenia odporúčame použiť destilovanú vodu.
- Nepoužívajte stroj, keď je nádržka na vodu prázdná alebo ak je počas prevádzky nedostatok vody, pretože sa zariadenie poškodí.

POUŽÍVANIE

- Vysokoteplotné sprejovanie pary z trysky môže len zmäkčiť kus odevu. Kus odevu podržte v jednej ruke a druhou držte držadlo parnej trysky. Parnú trysku pevne pritlačte k parnej tryske, posuňte ju smerom dnu a dole vertikálnym pohybom. Vysokoteplotná para odstráni záhyby.
- Žehliacu dosku dajte na vrecko a jemne zatlačte trysku na vrecko. Trysku posuňte smerom hore a dole pre vyžehlenie kusu odevu vysokoteplotnou parou.
- Pri naparovaní spodnej časti kusu odevu pevne podržte okraj obidvoch strán kusu odevu. Naparujte v rôznych smeroch, kým tkanina nebude bez záhybov. Buďte opatrní pri sprejovaní horúcej pary von z parnej trysky.
- Dlhšie zatlačte smerom dole na golier kusu odevu a naparujte ho späť a vpred.
- Narovnajete rukávy, posuňte ich smerom hore a dole pre odstránenie záhybov.
- Po dokončení prednej časti naparujte zadnú časť kusu odevu.
- Po použití spotřebiča ho vypnite hlavným vypínačom. Napájaciu zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Vytiahnite nádržku na vodu a vylijte zvyšnú vodu.
- UPOZORNENIE:** vysoká teplota môže dosiahnuť 180 °C, pred zapnutím pary skontrolujte, či je materiál odolný voči vysokým teplotám či nie. Rozprašovací dosku nenechávajte dlhý čas na rovnakom mieste, aby ste zabránili poškodeniu oblečenia.
- UPOZORNENIE:** pokiaľ spotřebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechaťte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotřebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkejte, dokiaľ spotřebič úplne nevychladne.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie/tipy
Jednotka nenaparuje. Indikačné lampy nesvietia.	Zástrčka nie je správne zasunutá v napájacej zásuvke Domový ištič je vybitý.	Vložte zástrčku správne. Resetujte výstup obvodu, skontrolujte poistku napájacieho pripojenia alebo kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Naparovanie jednotky zlyhalo. Indikačné lampy svietia.	V jednotke sa nazbierali minerály.	Vykonajte procedúru odstraňovania nazbieraných minerálov, aby sa zvýšily minerálov odstránili.
	Nádržka na vodu je prázdná.	Naplňte nádržku na vodu.
Prílišné bublavé zvuky z hadice alebo parnej trysky.	Kondenzácia v hadici.	Bublavé zvuky sú normálne počas procesu naparovania. Ak pretrvávajú prílišný hluk, podržte hadicu vertikálne, aby sa umožnilo vode prúdiť späť do nádržky na vodu.

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

Ako použiť vypúšťaciu zátku

- Keď sa naparovač na odev dlhší čas nepoužíva, voda vnútri môže byť pokazená alebo dokonca obsahovať baktérie.
- Sivá vypúšťacia zátku je umiestnená v spodnej časti zariadenia. Skrutkovaním vypúšťacej zátky oproti smeru hodinových ručičiek vypustíte nádržku na vodu.
- Po vyprázdnení nádržky zložte a dotiahnite vypúšťaciu zátku, aby ste sa vyhlí vytekaniu vody.
- Odstránenie nánosov minerálov**
Pre zníženie zbieraných minerálov v naparovači sa odporúča použiť demineralizovanú alebo destilovanú vodu. Vykonajte kroky uvedené nižšie pre odstránenie nazbieraných minerálov:
1. Vypnite jednotku a odpojte napájací kábel.
2. Odstráňte hadicu naparovania a teleskopickú tyč.
3. Vypustíte nádržku na vodu.
4. Namiešajte roztok s 50 % octu a 50 % vody, obvykle 2 šálky zmesi je postačujúce.
5. Pomaly naplňte zmes z konektora hadice do nádržky na vodu.
6. Pokračujte v naplňaní zmesi do pripojovacej hadice, kým nádržka na vodu nebude približne do polovice plná.
7. Cakajte približne 40 minút.
8. Vypustíte zmes tak, že odskrutkujete vypúšťací ventil nad umývadlom alebo vaňou.
9. Naplňte čistou vodu do konektora hadice, nádržku na vodu a potom ju nechaťte vytiecť. Tento krok opakujte, kým sa octový zápach nestraťí.
10. Znovu zložte jednotku.
- Pokiaľ spotřebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechaťte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotřebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkejte, dokiaľ spotřebič úplne nevychladne.
- Spotřebič neponárajte do vody. Na vysušenie spotřebiča použite suchú, čistú handričku, nevyžaduje sa žiadny špeciálny čistiaci prostriedok.
- Pred uskladnením či zabalením skontrolujte, či je hlavná jednotka suchá.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.

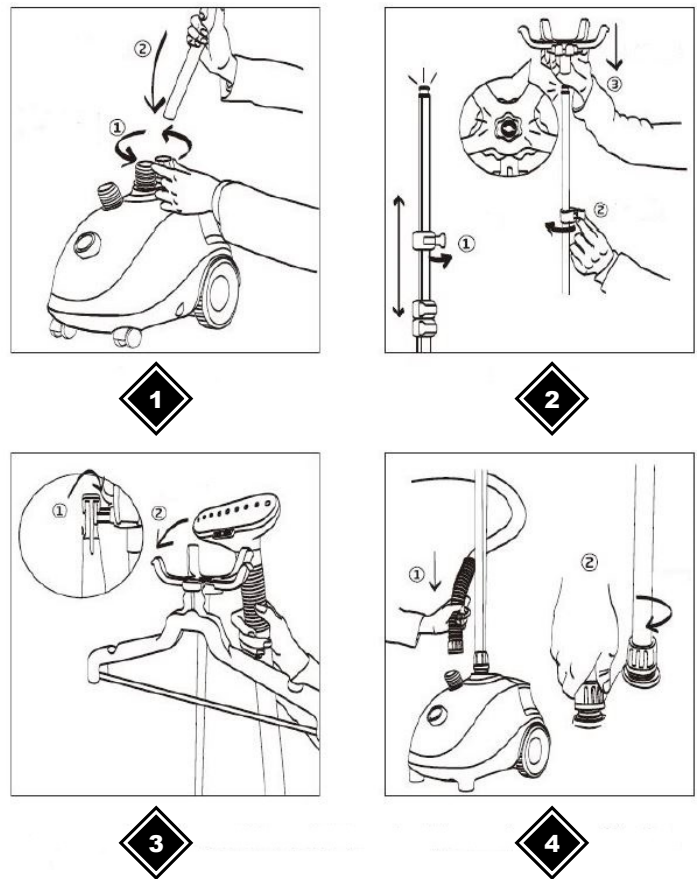
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет, во время зарядки или остывания устройства.
- Не открывайте отсек для воды во время использования.
- Соблюдайте осторожность при обращении с устройством ввиду выделения пара.
- Отключите устройство от сети электропитания во время заливки и очистки.
- Предупреждение: Неправильное обращение с устройством и принадлежностями может привести к получению серьезных травм.

- Во время использования поверхности могут нагреться.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед установкой или снятием щетки для ткани обязательно отключайте отпариватель для одежды от сети питания.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не направляйте отпариватель непосредственно на тело, животных или надетую одежду.

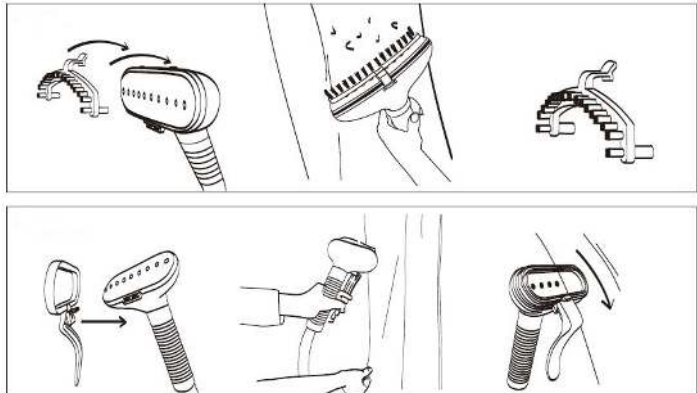
ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Паровое сопло
2. Паровой шланг
3. Многофункциональный крючок
4. Телескопическая стойка
5. Стопорное кольцо стойки
6. Емкость для воды
7. Переключатель
8. Основание
9. Колесики
10. Сливное отверстие
11. Щетка для ткани
12. Пресс для брюк

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ



- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Ослабьте гайку крепления телескопической стойки. Установите телескопическую стойку и закрепите ее (рис. 1).
- Ослабьте стопорное кольцо стойки, установите необходимую длину и снова закрутите его. (рис. 2).
- Установите multifunctional крючок на верх телескопической стойки и закрепите его (рис. 3).
- Подсоедините шланг к шланговому отверстию. Закрутите гайку фиксатора шланга.
- **СБОРКА ЩЕТКИ ДЛЯ ТКАНИ**



- Выключите устройство и дождитесь, пока пар перестанет идти из сопла.
- Поместите стержни щетки для ткани на сопло.
- Закрепите щетку нажатием.
- Присоедините пресс для брюк к низу сопла и закрепите его. Чтобы прогладить брюки, поместите их между прессом и соплом. Нажмите ручку и проведите паровое сопло вниз по длине брюк.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- При первом включении устройства дайте ему поработать несколько минут, не поднося к одежде. Это позволит удалить примеси и запахи, которые могли скопиться внутри в процессе производства. Перед первым отпаривание одежды попробуйте применить отпариватель на какой-нибудь старой ткани.
- Если температура в отпаривателе недостаточно высока для испарения воды, то она может начать вытекать из паровых сопел. Поэтому перед началом отпаривания обязательно выполняйте предварительный нагрев отпаривателя в течение 2-3 минут.
- Во избежание перегрузки электрической цепи рекомендуется не подключать к той же цепи другие устройства при использовании отпаривателя.
- Отпариватель для одежды очень прост в эксплуатации и прекрасно устраняет складки с одежды и штор, а также подходит для обновления вида обивочной ткани.
- При использовании отпаривателя для одежды без щетки для ткани держите паровое сопло на расстоянии не менее 5 см от одежды.
- Не держите отпариватель для одежды прямо над металлическими аксессуарами.
- **Заполнение резервуара для воды**
- Вытащите резервуар для воды и откройте гайку.
- Налейте воду в резервуар. Температура воды не должна превышать 50 °C.
- Чтобы продлить срок службы прибора, используйте дистиллированную воду.
- Во избежание повреждения прибора запрещается его эксплуатация при низком уровне жидкости в резервуаре для воды.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Обработка ткани паром из сопла используется для только для ее смягчения. Возьмите предмет одежды в одну руку, а рукоятку парового сопла в другую. Чтобы разгладить складки, выполняйте вертикальные движения, плотно прижимая сопло к ткани.
- Приложите гладильную поверхность сопла так, чтобы можно было прогладить карманы. Отпаривайте карманы вертикальными движениями сопла.
- При отпаривании низа одежды крепко держите край ткани. Чтобы разгладить все складки, двигайте сопло во всех направлениях. Будьте осторожны во время использования прибора и избегайте контакта с горячим паром.
- Воротник следует отпаривать повторяющимися движениями и медленнее, чем другие части одежды.
- При отпаривании рукавов распрямите их и отпаривайте вертикальными движениями.
- Разгладив переднюю часть одежды, перейдите к отпариванию задней.
- Нажмите кнопку включения для выключения устройства после использования. Отключите вилку от розетки.
- Снимите водяной бак и слейте из него оставшуюся воду.
- **ВНИМАНИЕ:** температура может достигать 180°C, поэтому перед отпариванием убедитесь, что ткань устойчива к высоким температурам. Во избежание повреждения одежды, не направляйте панель отпаривателя на одно и то же место в течение слишком долгого времени.

ВНИМАНИЕ: если устройство не будет использоваться в течение долгого времени или будет храниться, то продолжайте генерировать пар до тех пор, пока в баке не закончится вода, а затем отключите устройство от сети электропитания и дождитесь его полного остывания.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможная причина	Решение и советы
Нет подачи пара. Индикаторные лампы не работают.	Штепсельная вилка не до конца вставлена в сетевую розетку.	Вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку правильно.
	Автоматический выключатель отключен.	Заново включите автоматический выключатель, проверьте пробки главного соединения или вызовите электрика.
Нет подачи пара. Индикаторные лампы работают.	В приборе скопилось накипь.	Следуйте инструкциям по удалению накипи.
	Резервуар для воды пуст.	Залейте воду в резервуар.
Прибор издает громкие булькающие звуки из шланга или сопла.	В шланге скопился конденсат.	Булькающие звуки образуются при работе прибора. Если звуки слишком громкие, удерживайте шланг в вертикальном положении, пока вода не стечет обратно в резервуар.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Использование пробки сливного отверстия**
- Если прибор долго не используется, вода в резервуаре может застояться или в ней могут появиться бактерии.
- Пробка сливного отверстия серого цвета расположена снизу прибора. Чтобы слить воду, поверните пробку против часовой стрелки.
- После слива воды заново установите пробку и крепко заверните ее.

Удаление скопившейся накипи

Чтобы уменьшить объем накипи, используйте очищенную или дистиллированную воду. Чтобы удалить накипь, выполните следующие шаги:

1. Выключите прибор и отсоедините его от розетки.
2. Отсоедините паровой шланг и телескопическую стойку.
3. Слейте воду из резервуара.
4. Растворите уксус в воде в соотношении 1:1. Вам должно хватить двух стаканов получившегося раствора.
5. Медленно влейте раствор в резервуар через отверстие для шланга.
6. Вливайте раствор до тех пор, пока резервуар не наполнится примерно наполовину.
7. Подождите около 40 минут.
8. Спейте раствор в раковину или ванну, вывернув пробку сливного отверстия.
9. Налейте чистую воду в резервуар через отверстие для шланга и снова слейте. Повторяйте до тех пор, пока не исчезнет запах уксуса.
10. Заново соберите прибор.

- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени или будет храниться, то продолжайте генерировать пар до тех пор, пока в баке не закончится вода, а затем отключите устройство от сети электропитания и дождитесь его полного остывания.

- Не поружайте устройство в воду. Для его очистки используйте сухую чистую ткань без каких-либо моющих средств.
- Перед хранением или упаковкой убедитесь в сухости корпуса устройства.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Бся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.pricesshomete.eu!